

University of Chicago Library

Guide to the Paul Kraus Papers 1903-1996



© 2018 University of Chicago Library

Table of Contents

Descriptive Summary	3
Information on Use	3
Access	3
Citation	3
Biographical Note	3
Scope Note	4
Related Resources	6
Subject Headings	6
INVENTORY	6
Series I: Numbered Notebooks	6
Series II: Unnumbered Notebooks and Envelopes	34
Series III: Manuscripts	39
Series IV: Notecards	46
Series V: Oversize	47

Descriptive Summary

Identifier	ICU.SPCL.KRAUSP
Title	Kraus, Paul. Papers
Date	1903-1996
Size	23.25 linear feet (36 boxes)
Repository	Special Collections Research Center University of Chicago Library 1100 East 57th Street Chicago, Illinois 60637 U.S.A.

Abstract The Paul Kraus Papers contain writings, research material, and correspondence of Paul Kraus (1904-1944), a scholar of Semitic languages and medieval Islamic science and philosophy. Kraus was born in Prague and spent time at a variety of academic institutions in Europe and the Middle East. The collection consists largely of notes on Semitic languages, handwritten copies of manuscripts, translations and transcriptions, a small amount of correspondence, and writings by Kraus and other scholars. It includes a significant amount of material related to Kraus' influential work on the body of writing attributed to medieval Islamic alchemist Jabir ibn Hayyan. The material is mostly in French, German, and Arabic, although a variety of other languages, such as Akkadian, Pahlavi, and Hebrew, are also included. The collection also contains material from two other Semitic language scholars, Max Meyerhof (1874-1945), Kraus' friend and collaborator, and Isidor Pollack (1874-1922), one of his early teachers.

Information on Use

Access

The collection is open for research.

Citation

When quoting material from this collection, the preferred citation is: Kraus, Paul. Papers, [Box #, Folder #], Special Collections Research Center, University of Chicago Library

Biographical Note

Paul Kraus was a scholar of Semitic languages and medieval Islamic science and philosophy. His interests included the transmission of Greek scientific thought and philosophy to Arabic, and some of his most influential work was on the writings attributed to the medieval alchemist Jabir ibn Hayyan, who Kraus argued had not existed as a single person. He primarily wrote in French, German, and Arabic, but studied a wide range of other languages, including Akkadian, Pahlavi,

and Hebrew. Kraus was born in Prague and spent time at a variety of institutions in Europe and the Middle East, including Hebrew University in Jerusalem, the University of Berlin, the École Pratique des Hautes Études in Paris, and the Egyptian University in Cairo.

Paul Eliezer Kraus was born in Prague, Czechoslovakia on December 11, 1904 to Sigmund Kraus and Henriette (Katz) Kraus. After completing grammar school in 1923, he studied at the Deutsche Universität in Prague until 1925, when he moved to Palestine as part of a group of Czech pioneers and joined a kibbutz. He became discontented with kibbutz life and in 1926 began studying at Hebrew University in Jerusalem, while also spending time at various other locations in the Middle East to pursue Biblical Studies, Semitics and archaeology. In 1927 Kraus moved to the University of Berlin and completed his doctorate on Babylonian epistolography there, under the direction of Assyriologist Bruno Meissner. Following the completion of his degree, he remained in Berlin and began to develop an interest in the history of Islam and science, which he would continue to pursue for much of the rest of his career.

After learning that Jewish scholars were being dismissed from academic posts, Kraus left Berlin in 1933. He moved to Paris and spent time at the École Pratique des Hautes Études and Institut d'Historie des Sciences et des Techniques of the University of Paris. For the next three years, Kraus conducted research, wrote, and taught, but he could not obtain a permanent university position because he was not a French citizen. In 1936, he accepted a position at the Egyptian University in Cairo, renamed King Fuad I University in 1940, and later also taught at King Farouq I University in Alexandria. Kraus held teaching positions in Cairo until his death in 1944, although he continued to travel to locations such as Paris and Jerusalem to conduct research and present work to colleagues. In October 1944, Tāhā Husayn, his mentor and dean at King Fuad I University, resigned his position for political reasons. This led to Kraus being dismissed from his position. On October 12, 1944, shortly after learning that he had lost his job, Paul Kraus committed suicide in Cairo.

Kraus was married three times. In Palestine he married Hadassa Mednitzky, whom he later divorced. In Berlin, he directed the dissertation of Bettina Strauss, and they were later married. Bettina died in 1942 after giving birth to their daughter Jenny, who was raised and adopted by her uncle Leo Strauss. Finally, in 1944, Kraus married Dorothee Metlitzki. He is survived by his daughter, Jenny Strauss Clay.

Much of the information in this note was drawn from Joel L. Kramer, "The Death of an Orientalist: Paul Kraus from Prague to Cairo," in the *Jewish Discovery of Islam*, ed. Martin Kramer (Tel Aviv: The Moshe Dayan Center for Middle Eastern and African Studies, 1999), 181-223. See this chapter for additional details on Kraus' life and career.

Scope Note

The Paul Kraus Papers are organized into five series:

I. Numbered Notebooks

II. Unnumbered notebooks and envelopes

III. Manuscripts

IV. Notecards

V. Oversize

Series I, Numbered Notebooks, contains content written by Paul Kraus and other scholars, including notes, letters, drafts, offprints, transcriptions, translations, bibliographies, and handwritten copies of manuscripts. It is thought that Kraus wrote the titles on the notebooks, which generally reflect their subject matter, but that they were numbered after his death. The series ranges in date from 1913-1996, with the bulk dating from 1931-1943 and a large amount of undated material.

Series II, Unnumbered Notebooks and Envelopes, contains content similar to the numbered notebooks, including notes, letters, drafts, offprints, transcriptions, translations, and handwritten copies of manuscripts. The material ranges in date from 1903-1944, with a large amount of undated material.

Series III, Manuscripts, contains writing by Paul Kraus and other scholars. Many folders contain multiple manuscripts, by multiple authors, with related correspondence. At the end of the series are proofs, drafts, and miscellaneous material from Jabir ibn Hayyan - contribution à l'histoire des idées scientifiques dans l'Islam, perhaps Kraus' most influential work. Following this are drafts and related material for Galeni Compendium Timaei Platonis, an edition of Galen's summary of Plato's Timaeus that Kraus edited. The material ranges in date from 1933-1964, with the bulk dating from 1933-1944 and a significant amount of undated material.

Series IV, Notecards, contains undated, generally unordered notecards, many of which appear to contain bibliographical notes.

Series V, Oversize, contains material that is too large to fit in standard legal-sized folders, including material from Jabir ibn Hayyan - contribution à l'histoire des idées scientifiques dans l'Islam and Galeni Compendium Timaei Platonis. It ranges in date from 1925-1944, with a significant amount of undated material.

Related Resources

The following related resources are located in the Department of Special Collections:

Browse finding aids by topic.

Leo Strauss. Papers

A detailed Subject Catalog to the Paul Kraus Papers, prepared by David C. Reisman and Cara Lia Sargent in 2003, is also available.

Subject Headings

- Kraus, Paul, 1904-1944
- Meyerhof, Max, 1874-1945
- Pollak, Isidor
- Strauss, Leo
- Jābir ibn Ḥayyān
-
-
- Semitic languages
- Arabic language
- Islam and Science
- Islamic philosophy

INVENTORY

Series I: Numbered Notebooks

This series contains numbered notebooks whose condition and content varies widely. It is thought that Kraus wrote the titles on the notebooks, which generally reflect their subject matter, but that they were numbered after his death. In many cases, notebook covers have come apart from their contents, some notebooks appear to be incomplete or empty, and in some cases a significant amount of loose material has been inserted. Although some notebooks are titled with a particular subject, many cover a variety of topics, and material from some of the subjects that Kraus worked on most frequently is spread throughout many notebooks. The content, produced by Paul Kraus and other scholars, includes notes, letters, drafts, offprints, transcriptions, translations, bibliographies, and handwritten copies of manuscripts. It ranges in date from 1913-1996, with the bulk dating from 1931-1943 and a large amount of undated material.

Box 1

Folder 1

Notebook 20 – “Kap. 2,” typewritten draft on Arabic science and philosophy, first line “Die Frage nach dem Fortleben der griechischen wissenschaften ...” sections I, II, VI, VII, undated

- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 1

Folder 2-3

Notebook 22? [possibly changed to/from 92?]- “Sciences grecques,” and Jabir materials, October 1933, undated

- General notes on Jabir – fascicle, “Notices autobiographique”
- Fascicle entitled “Introduction, Litterature,” with handwritten draft of Jabir introduction, and notes
- Fascicle, “Legende Jabirienne,” with proof pages of “Studien zu Jabir ibn Hayyan” and miscellaneous Jabir notes
- General notes – fascicle, “Notes pour conclusions” for Jabir
- Typewritten, incomplete copy of Kraus’s doctoral dissertation
- Type and handwritten copies of Latin Picatrix, Jabir excerpts
- Typewritten copy of passages from Jabir, al-’Ahd, with German translation
- Typewritten copy of unidentified Arabic text with reference to Balinas, Jabir (Jabir ibn Hayyan - contribution à l’histoire des idees scientifiques dans l’Islam, chapter 5?)
- Typed and handwritten texts related to Jabir
- Correspondence, Elsbeth Jaffé and J. Ruska, October 1933

Box 1**Folder 4**

Notebook 22 covers, with some sketches, found empty, undated

Box 1**Folder 5**

Notebook 30, “Apollonius de Tyane en Orient,” undated [found with notebook 170]

- Pseudo-Apollonius of Tyre. Balinas notes, with handwritten copy of excerpts of Miftah al-hikma, manuscript Cairo Hikma 11M and 12M, (Jabir, II, pages 270-303)

Box 1**Folder 6**

Envelope 32, addressed to Monsieur Pines, Paris, empty

Box 1**Folder 7**

Notebook 33 – “Nous holikos,” undated

- Notes, including Greek and Arabic psychology (soul and intellect), Alexander of Aphrodisias, Kindi, Plotinus, and Porphyry

Box 1**Folder 8-9**

Notebook 34 – “Politique. Platon” – manuscripts, notes, clippings, and correspondence, including with Leo Strauss, undated [appears to contain parts of Notebooks 283, 284, and 286]

- Handwritten glossary of “Buch der Strahlen” [?] in Syriac, Greek, French
- Plato - notes
- Typewritten plan of Corpus Platonicum medii aevi “as outlined in agreement with Dr. Walzer”
- Short page of notes on Ibn al-Muqaffa
- Typewritten draft of “Pro Psalmis - Defense de l’aspect qu’assume l’idee dans les langues semitiques”
- Handwritten copy of unidentified Akkadian [letter?], with typewritten transcription, notes and commentary

- Notes on Akkadian grammar and phonetics [in notebook labeled “Accadian, 284”]
- Notes and handwritten Akkadian texts
- Notes on ancient Egyptian words
- Handwritten list of words in Egyptian hieroglyphs
- Drafts for article series in al-Thaqafa [in notebook labeled “283/21, Thaqafa”]
- Abu Bakr al-Razi, general notes
- Handwritten copy of unidentified manuscript, ‘Ali ibn Ridwan, Fi daf madarr al-abdan
- Al-Ahram. Hilali, Ali Hassan, “Fi l-lugha,” April 5, 1942
- Kawkab al-Sharq, anonymous review of “Mukhtar Rasa’il Jabir ibn Hayyan,” April 20, 1936
- Clipping, unidentified German newspaper - obituary of Josef Derenbourg
- [Curiel, ?], letter to Kraus, undated; listing recent publications in Bulletin des Sommaires de la Societe des Etudes Greques.
- Ritter, H., letter to Kraus (in Paris), December 10, 1935, Istanbul; regarding manuscripts Aya Sofya 4839, 4854, 4859, 2191, 2577, 3336, 4600, 2820 (following front cover of notebook 286)
- Strauss, L., letter to Kraus, undated [“my article of Palquera-Farabi is already printed”]
- Strauss, L., letter to Kraus, October 12, 1935
- Zayyara, Muhammed Mustafa, letter to Kraus, in Arabic, February 16, 1942

Box 1

Folder 10

- Notebook 35, “Theologie d’Aristote,” notes and correspondence, 1935, undated
- Plotinus. Theology of Ps.-Aristotle, philological notes. Latin translation. Comparison with Enneads, notes on Eustochius, notes on Farabi and De Causis
 - Kratchkovsky, Ignaz, letter to Kraus, Leningrad; mentions Pseudo-Aristotle Theology, L. Massignon, and F. Dietrici, September 30, 1935
 - Ritter, H., letter to Kraus, Istanbul; regarding list of manuscripts of Pseudo-Aristotle Theology; mentions L. Massignon, S. Fuad, June 27, 1935

Box 1

Folder 11

Notebook 39 - Sijistani, Abu Sulayman, handwritten draft of paper on Siwan al-hikma, handwritten copy [partial] of the Mukhtasar, undated

Box 1

Folder 12

Notebook 41, “Fragm. de Plotin §1-46,” Plotinus - French translation and notes of Ps.-Aristotle, Theology, undated

Box 1

Folder 13

Notebook 42, “Fragm. de Plotin §47-103,” - Plotinus - French translation and notes of Ps.-Aristotle, Theology, undated

Box 2

Folder 1

- Notebook 43, “Fragm. de Plotin §104-168,” undated
- Plotinus. French translation and notes of Ps.-Aristotle, Theology

Box 2

Folder 2

Notebook 44, "Fragm. de Plotin §169-fin," undated

- Plotinus. French translation and notes of Ps.-Aristotle, Theology

Box 2

Folder 3

Notebook 46, "Jabir," typescripts and page proofs, 1933, undated

- Jahiz - proofs of Majmu' Rasa'il, ed. Kraus, pages 1-112
- Tawhidi, Abu Hayyan, printed copy of Al-Imta', pages 1-177
- Extract from Safadi's al-Wafi on Ibn al-Nafis (based on manuscript Br. Mu. 6587); printed copy (Arabic) for Meyerhof's "Ibn an-Nafis und seine Theorie des Lungenkreislaufs," Quellen und Studien zur Geschichte der Naturwissenschaften und der Medizin 4 (1933), 37-88

Box 2

Folder 4

Notebook 49 – Galen proofs and related letter, 1943, undated

- Galen, corrected proofs of Compendium Timaei Platonis
- Editors, Corpus Platonicum, letter to Kraus regarding proofs for Kraus's work on Galen for "Corpus Platonicum Medii Aevi," January 1, 1943

Box 2

Folder 5

Notebook 50, "Timée Arabe," found empty, undated

Box 2

Folder 6

Notebook 54, "Traductions. ms. Yeni Cami 1179" – handwritten copies and translations of passages, undated

Box 2

Folder 7

Notebook 55 – "Ibn Rušd. - Mittl. Kommentar zur Hermeneutik (Arab. Text. m. Varianten) (Kairo, Leyden, Florenz)," Hebrew text and letters, 1937, undated

- Deutsche Gesellschaft der Wissenschaften und Kuenste fuer die tzchechoslowakische Republik, letter to Kraus regarding Pollak's Averroes, February 19, 1937
- Deutsche Gesellschaft der Wissenschaften und Kuenste fuer die tzchechoslowakische Republik, letter to Kraus regarding Pollak's Averroes, July 1, 1937
- Kraus, P. letter to Deutsche Gesellschaft der Wissenschaften und Kuenste fuer die tzchechoslowakische Republik regarding edition of Hebrew translation of Averroes's Middle Commentary on De Interpretatione; mentions Isidor Pollak, J. Rypka, undated [1936?]
- Handwritten copy of Hebrew translation of Averroes, Middle Commentary on De Interpretatione [incomplete?]
- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 2

Folder 8

Notebooks 57/1, 57/5, 57/6, and 57/7, notes and letter, undated

- "Kabb[ala]" and Jacob, Georg [?] letter to Kraus, undated [57/1]
- "Sdj." [Notes on Sa'adia] [57/5]
- "Allg[emein]" [Notes on Jewish authors] [57/6]
- "Isr. Muk" [Isaak Israeli] [57/7]

Box 2**Folder 9**

Notebooks 57/2, 57/3, and 57/4, notes, undated

- “Myst[icism]” [Bible apocrypha; Jewish mysticism] [57/2]
- “Gab[irol]” [Notes on Ibn Gabirol] [57/3]
- “Jes” [57/4]

Box 2**Folder 10**

Notebook 79, handwritten copy of unidentified manuscript of Ibn Rushd, Comm. Aristotle, al-Hass wa-al-Mahsus, part of al-Maqala al-Thalitha, undated

Box 2**Folder 11-12**

Notebook 83, “Organon,” - handwritten draft of Aristotle’s Rhetoric in Arabic, with some interlinear Greek; includes notes on manuscript variants [manuscript Paris 2346?], undated

Box 2**Folder 13**

Notebook 85 – typescripts and handwritten copies and drafts, undated

- Amidi, al-Hasan b. Bishr, extract of printed edition of his al-Muwazana [poetry of Abu Tamam and al-Buhturi], pages 197-208
- Type and handwritten draft of “Remarques sur l’origine des ecrits jabiriens”
- Handwritten copy of unidentified medical work [commentary?], with provisional critical apparatus, pages 11-16
- Handwritten copy of unidentified medical work [commentary?], with provisional critical apparatus; concludes with treatments for children, pages 31-43

Box 2**Folder 14**

Notebook 87 – Jabir b. Hayyan, general notes, undated

Box 3**Folder 1**

Notebook 88, “Gaubari, Al-Mukhtar min Kashf al-Asrar, MS Leiden,” notes, drafts, and letters, undated

- Fascicle with notes on Kitab al-Ustuquss, Kitab al-Mawazin al-Saghir, Kitab al-Nur, Kitab al-Rahma al-Saghir, Kitab al-Mulk
- Type and handwritten draft, “Les dignitaires de la hierarchie religieuse selon Jabir ibn Hayyan” pages 1-25
- Typewritten draft “Das Buch der Grundelementes nach der Auffassung der Philosophen von Dschabir ben Hajjan (Das ist das erste von dreien),” pages 1-8, with corrections
- Typewritten manuscript “Das Buch vom Stein. Von Dschabir ben Hajjan, dem Sufi”, pages 1-30, with corrections and notes
- Kraus, P. [but unsigned], draft of letter to “Monsieur le Doyen,” undated; regarding intent to do a work on Jabir ibn Hayyan, request that the work appear in the publications of La Faculte des Lettres
- Fenton, Paul, note in Arabic stating that he found this file (notebook 88) in the “library file,” May 22, 1996

- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 3

Folder 2

Notebook 89 – draft of “Gabir’s Buch der spezifischen Eigenschaften” with German translation of parts of “K.H.” [Kitab al-Khawass], and handwritten notes [“Studien zu Jabir ibn Hayyan?”], undated

- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 3

Folder 3-4

Notebook 91, “Schr.,” in notebook “Tatimma Copie” – Gabir typescripts with handwritten notes, undated

- Typewritten manuscript “Gabir und die Qarmaten” Part I, with some corrections and additional notes
- Typewritten draft “Der religiose Charakter Der Gabir-Schriften,” pages 1-17 [= Gabir und Qarmaten, Pt. 1], with corrections and notes [grouped with folded page “Brouillons”]
- Typewritten draft “Die Lehre vom Imam. I -- Elixir und Imam,” pages 1-10 [= Gabir und Qarmaten, Ch. 2.1] with corrections and notes [grouped with folded page “Brouillons”]
- Typewritten draft “Die Bruder. Die organisation der Gabir ...” [incomplete] [= Gabir und Qarmaten, Ch. 3] with corrections and notes [grouped with folded page “Brouillons”]
- Typewritten draft “Über die Teirkreis- und Planetensphaeren ...,” pages 1-8 [= Gabir und Qarmaten, Anhang II] with corrections and notes [grouped with folded page “Brouillons”]
- Fascicle entitled “Ana-anta,” containing citations of Jabir’s al-Hasil in different works, including Rasa’il Ikhwan al-Safa’, al-Himyari, al-Khattab, with duplicate German translations
- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 3

Folder 5

Notebook 92, “Les sciences grecques en Islam” – typed and handwritten drafts of chapters 1-11, with handwritten edits, undated

- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 3

Folder 6

Notebook 93 – notes, translation, and copy, undated

- General notes on Jabir and Isma’ilism [=“Dschabir ibn Hajjan und die Isma’ilijja”]; notes, “Jabir devant la Shi’a”
- German translation of Kitab al-Mizan al-Saghir 127a, pages 586-589
- Handwritten copy of unidentified manuscript [Cairo? Ibn Wahshiyya?] Kitab al-Sumum

Box 3

Folder 7

Notebook 96 – general notes on Jabir, Kitab al-Sumum, undated

Box 3

Folder 8-9

Notebook 100, "Iran," with notebooks 17, 2, 250, and 264 inserted, 1941, undated

- Samaw'al, Abu Nasr, notes, "Autobiographie et Apologie du renegat juif, le medecin Abu-Nasr Samaw'al b. Yahya al-Maghrabi," including notes to manuscript Leiden Gol. 98, Kitab fi-Kashf 'Iwar; Biographical notes for Al-Samaw'al; transcription of passages from MS Cairo Teymour, 'Aqa'id 359, Kitab Badhl Al-Majhud; transcription of passages from manuscript Cairo Kalam 61M, Al-Ifham [fascicle]
- Notes on Graeco-Arabic translation movement
- Galen - brief draft and notes entitled "Pense de Galien dans la trad. arabe"
- Plato - notes
- Plutarch - notes on Placita Philosophorum; notes on Ptolemy, Euclid, Dorotheus Sidonius [notebook 17, "Naql Aflatun, Kitab al-Rawabi' li-Aflatun"]
- Pseudo-Apollonius of Tyre, general notes
- Jabir b. Hayyan, general notes
- Notes for project, "Les epepees semitiques" [notebook 2]
- "Pahl[avi]-psalter," comparison of Hebrew and Pahlavi terminology [notebook 250, "Pehlevi"]
- Transliteration of Behistun 27 and 28 [inscription of Darius I] [fascicle 264, "Behistun"]
- Abu Bakr al-Razi, general notes
- Lists and extracted passages of Leiden manuscript
- Bourse Egyptienne. Anonymous, "Une interessante decouverte archeologique a Sakkara - La tombe inviolee d'un dignitaire de la 26eme dynastie," March 26, 1941 [notebook 2]
- Bourse Egyptienne. Gottgetreu, Eric, "Lettre de Palestine. Un Sactuaire dans un fosse. Le petit temple de Lachish ..." April 12, 1941 [notebook 2]
- The Egyptian Gazette, Makarium, R., "Autobiography - A Disreputable Transaction," clipping March 3, 1941
- List of books on Arabic philosophy and science [compiled by Kraus?]
- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 4**Folder 1-2**

Notebook 101, "Catalogues," 1937-1939, undated

- Catalogue of books for Islamic Sectional Library - The University of Chicago Press
- Catalogue of books for Islamic Sectional Library - The Anglo-Egyptian Bookshop
- Catalogue of books for Islamic Sectional Library - American Oriental Series
- Catalogue of books for Islamic Sectional Library - Texte, Kleine, fur Vorlesungen und Ubungen
- Catalogue of books for Islamic Sectional Library - La Collation Par Le Roi De France, Des Benefices origines a la fin du XIVE siecle
- Catalogue of books for Islamic Sectional Library - "L'Evolution de l'Humanite, La Societe Feudale et le Gouvernement des Hommes"
- Catalogue of books for Islamic Sectional Library - Nouv. Or. Nos. 47-51, 62 and 69 (Paul Geuthner) [each number in a separate fascicle]
- Catalogue of books for Islamic Sectional Library - Verzeichnis von Ausgagen griechischer und lateinischer Schriftsteller

- Catalogue of books for Islamic Sectional Library - Leipziger Semitistische Studien
- Catalogue of books for Islamic Sectional Library - Studi e Testi
- Catalogue of books for Islamic Sectional Library - Friederichsen, de Gruyter & Co.
- Catalogue of books for Islamic Sectional Library - publications in Arabic on science
- Catalogue of publications on Pahlavi studies
- Hand drawn map of Islamic Sectional Library, with lists of books on different shelves, list of books purchased for library and acquisitions list for November 18-December 13, 1937
- Taylor, [?], letter to Dean of Faculty of Arts, Fuad I University, regarding complaint about access to Islamic Sectional Library; mentions Kraus; January 3, 1938
- Unsigned [Kraus?], letter to Dean of Faculty of Arts, Fuad I University, regarding book purchase request, February 15, 1939
- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 4

Folder 3

Notebook 103, "L'Islam et les sciences grecques – conférences à l'Inst. d'Hist des Sciences, Paris 1934," found empty, 1934

Box 4

Folder 4

Notebook 104, partial cover, found empty, undated

Box 4

Folder 5

Notebook 108, "MSS Alexandrie," containing three notebooks with notes on manuscript from Alexandria (in situ research)

Box 4

Folder 6

Notebook 110, "Jabir Kitab al-bahth" [empty]; unrelated, handwritten, unidentified manuscript [Aya Sofya 4821?], Suhrawaradi, R. Sawt...Jibra'il, undated

Box 4

Folder 7-9

Notebook 111, general notes - lexicographical notes to the technical terminology in Kitab al-Sumum, undated

Box 4

Folder 10

Notebook 112, "Additions to Jabir I-II," cover, undated

Box 5

Folder 1-3

Notebook 112, "Additions to Jabir I-II," undated

- Jabir b. Hayyan, general notes
- Leaf [actual] of manuscript Khangi II of Min Jawahir al-alwah attributed to Plotinus/Plato?
- Two letters, [written by Kraus? mentioning Gabir?] recipient illegible, 1936 [Anthropologie folder]

Box 5

Folder 4-5

Notebook 113, "G[abir] Bibl. CXII," notes and letters, 1931-1932, undated

- General notes on alchemy
- Krenkow, F., postcard to Kraus regarding Jabir, mentions J. Ruska, Bonn, March 7, 1932
- Plessner, Martin, letter to Kraus regarding Picatrix and Jabir; mentions J. Ruska, Frankfurt, June 12, 1932
- R[itter], H., note to Kraus, regarding al-Tugra'i's Mafatih al-'ulum, manuscript Aya Sofya 2467, undated
- Singer, Dorothea, letter to Kraus regarding Book of the 70, Jabir Latinus, in relation to Kraus's article "Dschabir ibn Hajjan und die Isma'ilijja," London, March 25, 1931

Box 5

Folder 6

Notebook 115, "Gibir, "Jabir b. Hayyan, general notes, undated

Box 5

Folder 7-8

Notebook 116, notes on and copies of manuscripts, 1937, undated

- Notes, manuscript at Cairo Dar al-Kutub
- Notes, manuscript Khangi I [Jabir, Kitab al-Jumal], with note stating that the manuscript was consulted January 24-25, 1937
- Notes, manuscript Khangi II [codex of alchemical works], with note stating that the manuscript was consulted October 5, 1937
- Notes, Istanbul manuscripts of Jabir's works
- Notes, manuscripts in British Museum
- Notes, manuscripts in Paris
- Notes, manuscripts in Iran
- Notes, manuscripts in the Vatican
- Handwritten copies of Hyderabad, Asafiyya manuscript - Jabir, Risalat al-Kimiya' [with marginal notes referring to Asafiyya manuscript]; Kitab al-Kamil fi al-Kimiya'; Kitab al-Tadabir fi al-Kimiya'; Kitab al-Tartib; Kitab al-Tadwir; Kitab al-Malaghim fi al-Kimiya'. Scribe identified as 'Ali Hassan al-A'zami
- Handcopied annotated edition of Jabir, Kitab al-Tasrif, based on a Paris manuscript [by Kraus?]
- Note from Charles Kuentz stating to whom he sent [Kraus] files 90 (Aflatun to H. Corbin) and 219 (to G. von Grunebaum)
- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 5

Folder 9

Notebook 118, handwritten copy of passages and notes, undated

- Handwritten copy of passages from unidentified manuscript Kitab al-Kabir
- List of manuscripts on Arabic alchemy
- General Notes. Fascicle of notes entitled "Bibliogr. critique des oeuvres de Jabir"
- General Notes. Fascicle of notes entitled K[itab] M[awazin]
- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 6

Folder 1-2

Notebook 120, typed and handwritten drafts and notes for "Jabir ibn Hayyan - contribution a l'histoire des idees scientifiques dans l'Islam," undated

- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 6

Folder 3

Notebook 123, “Bibliographie critique de oeuvres de Jabir” [=Jabir, I?], typed, from Memoires de l’Institut d’Égypte, t. XLIV, undated

- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 6

Folder 4

Notebook 124, undated [1 of 6]

- “Le Soleil de l’Ouest, 12h1” [Kitab al-Shams?], type- and handwritten translation; contains “De la sphere du zodiaque” [he refers to texte, vol. I, p. 33], type and handwritten translation
- Le “Parlant [Natiq], 12h2,” type and handwritten translation, with handwritten Arabic text
- “Jabir et les secte Shi’ites, 12h3,” type and handwritten translation

Box 6

Folder 5

Notebook 124, undated [2 of 6]

- “K. al-Ishtimal, 12h4,” type- and handwritten translation; three typewritten pages, “Die Prophetenzyklen,” with notes on transmigration
- “Sabe’ens, 12h5,” and Harran; typewritten translation, “Sabi’a (ahjar Balinas) IV 90a”
- “Le Systeme hierarchique de Gabir, 12h6,” handwritten translation with notes on the Imamate; typewritten French translation “Autobiographie-Maitre (k. Nar al-hajar, Berth, p. 195...)”

Box 6

Folder 6

Notebook 124, undated [3 of 6]

- Jabir b. Hayyan, “Le Solitaire, 12h7,” typewritten copy of Kitab al-Majid; with handwritten copy of manuscript Paris 1450, f. 176v
- “Le Livre de Definitions, 12h8” [Kitab al-Hudud], type and handwritten translation
- “Le Livre du Bayan, 12h9,” type and handwritten partial French translation of Kitab al-Hajar; with notes on Qarmathians
- “Le Livre du Mystere Cache, 12h10,” [Kitab Sirr al-Maknun] typewritten translation, with notes on the esoteric sciences

Box 7

Folder 1

Notebook 124, undated [4 of 6]

- “Das Buch von Grundelement. Nach der Auffassung der Theologen 12h11” [Kitab al-Ustuquss], type and handwritten translation
- Jabir b. Hayyan, “Systeme des Sciences, 12h12,” handwritten copy of Kitab al-Ajnas; includes two letters from Max Meyerhof, March 18, 1930 and April 7, 1930

Box 7

Folder 2

Notebook 124, undated [5 of 6]

- “Ikhraj p., 12h13,” 2 typewritten pages of translation

- “Gnose Musulmane, 12h14,” with notes on Jabir b. Hayyan and Isma’ilism; includes two letters from L. Massignon to Kraus - regarding Jabir, December 14, 1932; regarding Arabic terminology, referring to Kraus’s letter of January 21, 1933 and to A.G. Palencia, A. Hamdani, C.H. Becker, H. Schaefer, February 19, 1933
- “Jabir et les Huruf. Sources de la theorie de Jabir et paralleles chez d’autre auteurs arabes, 12h15,” with notes from al-Buni, Kitab Shams al-ma’arif
- “Gnose antique, 12h16,” with notes on Zosimus, Pythagoras
- “Alchemie et religion, 12h17,” with notes on Qu’ran interpretation and Hadith

Box 7

Folder 3

Notebook 124, undated [6 of 6]

- Kraus, P., offprints of article “Djabir” from Encyclopaedia of Islam, First Edition, Suppl.; in fascicle “Jabir, 12h20”
- “Textes arabes et grecs...” - notes on Kitab al-Bahth, quotations of Arab and Greek authors on cosmology; includes postcard to Kraus from H. [Illegible] regarding listing astronomical references in Greek authors, August 23, 1931
- “Magrib Mashriq,” notes for Kitab al-Khamsin, notes on movement of the sun
- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 7

Folder 4

Notebook 126, Ruska, Julius [?], typewritten copy of German translation of Ibn al-Nadim’s Fihrist, chapter 10 - “Kapitel - Geschichte der alten und modernen Chemiker und Alchemisten und den Philosophen,” followed by handwritten copy of passages from manuscripts Shehid Ali Pasha 1934, Koprulu 1135, undated

- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 7

Folder 5

Notebook 128, “Jabir 1,” notes, copies, outlines, and letters, 1925, 1931, undated

- Jabir b. Hayyan, general notes
- Handwritten copy of manuscript Cairo Kimiya’ 13, al-Risala al-Aflatuniyya wa-Sharhuha fi ‘ilm al-Mizan, with colophon identifying copyist as Mahmud Siddiqi and date of copy as January 2, 1925
- Handwritten copy of unidentified manuscript, Kitab al-Ikhtilat
- Typed and handwritten copy of unidentified manuscript, al-Juz’ al-awwal min Kitab al-Sirr al-Maknun
- Outline of “Jabir ibn Hayyan. Essai sur l’histoire des sciences dans l’Islam”
- Krenkow, F., letter to Kraus regarding Jabir, Kitab al-Sirr al-Maknun, August 5, 1931
- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 7

Folder 6

Notebook 129, copies, notes, and translations, undated

- Handwritten copy of unidentified manuscript, Kitab al-Tajmi’
- Jabir b. Hayyan, general notes
- Handwritten translation of “Le livre de l’Ermit” [Kitab al-Rahib]
- Handwritten translation of Kitab al-Khawass, chapter 33
- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 7**Folder 7**

Notebook 130, "Bibliographia. Introd.," notes, texts, and letters, 1931, 1932, undated

- Jabir b. Hayyan, general notes
- Typewritten, edited text of Jabir Latinus [by Kraus? Ruska?]
- Husain, Syed Abbas (State Library, Hayderabad, Deccan), letter to Krenkow regarding manuscript Hayderabad Majmu'a 40, Jabir, Sitt Rasa'il; mentions H. Ritter, June 24, 1931
- Krenkow, F., letter to Kraus regarding Thabit b. Qurra, astronomical works in Arabic; mentions J. Ruska, June 21, 1932
- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 7**Folder 8**

Notebook 132, "Aristotle - handwritten draft of transmission of his works through Andronicus of Rhodes," undated

- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 7**Folder 9**

Notebook 134, "Razi," Abu Hatim al-Razi - typewritten translation of Kitab A'lam al-Nubuwwa, undated

- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 7**Folder 10**

Notebook 140, single page - handwritten copy of unidentified medical work [commentary?], with provisional critical apparatus, page 10, undated

Box 7**Folder 11**

Notebook 141, "Mohamed Shams el-Din the oculist," translation [Shams al-Din, 'Ayn al-dawa'], 94 pages, undated

- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 7**Folder 12**

Notebook 142, translations and drafts, 1932, undated

- Aristotle. Typewritten German translation of Physics, Book 4
- Typewritten draft with extensive pencil corrections of Kraus's Habilitationsvortrag, May 1, 1932
- Ibn al-Rawandi, typewritten paper on Mu'tazilism, missing first page, second page begins "Die Dualisten und an ihrer Spitze die Manichaer"
- Ibn al-Rawandi, typewritten draft and mimeograph copy "Vortrag uber Die Mu'taziliten und Kumun-Lehre bei den Manichaer"
- Typewritten draft of critical review of E. Rosenthal, Ibn Khalduns Gedanken uber den Staat [see Orientalistische Literaturzeitung 37 (1934), 535]
- Typewritten draft, "Hellenistische Philosophie und islamische Sekten bildung. Vortrag D.M.G. am 1. Februar 1932"

Box 8**Folder 1-2**

Notebook 150, "Isl. Wissensch. Übersetzung," notes on Graeco-Arabic translations of scientific and philosophical works, terminology, undated

Box 8

Folder 3

Notebook 151, "Isl. Wiss. Einleitung Voraussetzunge," notes on Graeco-Arabic translations of scientific and philosophical works, Abbasid caliphs, undated

Box 8

Folder 4

Notebook 152, handwritten copy of manuscript Cairo Dar al-Kutub 7M, Suli, Kitab fi al-Shatranj, with diagrams, pages 1-56, undated

Box 8

Folder 5

Notebook 153, handwritten copy of manuscript Cairo Dar al-Kutub 7M, Suli, Kitab fi al-Shatranj, with diagrams, pages 57-115, undated

Box 8

Folder 6

Notebook 154, handwritten copy of manuscript Cairo Dar al-Kutub 7M, Suli, Kitab fi al-Shatranj, with diagrams, pages 116-173, undated

Box 8

Folder 7

Notebook 155, handwritten copy of manuscript Cairo Dar al-Kutub 7M, Suli, Kitab fi al-Shatranj, with diagrams, pages 174-218, undated

Box 8

Folder 8

Notebook 158, handwritten copy by Mahmud Siddiqi of unidentified manuscript, Ja'far al-Sadiq [al-Mufaddal ibn 'Umar], Tawhid al-Mufaddal, pages 120-131

Box 8

Folder 9

Notebook 160, notes on and contents lists of manuscripts in the collection Dar al-Kutub Taymur Hikma, undated

Box 8

Folder 10

Notebook 161, "MSS Caire," notes on and contents of lists of manuscripts in the collections Dar al-Kutub Taymur Hikma and Tal'at, undated

Box 8

Folder 11

Notebook 162, "Comments Phonétique arabe," drafts, notes, scripts, transcriptions, and letters, 1933, 1942, undated [1 of 2]

- Handwritten partial draft of article "Essai sur les metres semitiques," with notes, scripts and transcriptions on Semitic meter

Box 9

Folder 1

Notebook 162, "Comments Phonétique arabe," drafts, notes, scripts, transcriptions, and letters, 1933, 1942, undated [2 of 2]

- Handwritten partial draft of article "Essai sur les metres semitiques," with notes, scripts and transcriptions on Semitic meter

- Baneth, David Hartwig, letter to Kraus, Jerusalem regarding article “Zu Ibn al-Muqaffa;” mentions M. Plessner, H. Wolfson, L. Massignon, June 27, 1933
- Kraus, P., letter to David Hartwig Baneth [copy], unsigned, Paris regarding his article “Zu Ibn al-Muqaffa;” mentions working with L. Massignon in Paris, H. Wolfson, his [Kraus’s] uncle, July 7, 1933
- Letter from Ch. Kuentz, December 28, 1942

Box 9

Folder 2

Notebook 163, notes, copies, drafts, and letters, 1917, 1938, 1943-1944, undated

- Ja’far al-Sadiq, notes to Tawhid al-Mufaddal and Kitab al-Ihlilaja
- Notes on Graeco-Arabica
- Handwritten copies of passages from manuscript Fatih 3695, Tawhidi, al-Basa’ir [see article “Abu Hayyan al-Tawhidi,” al-Thaqafa 284 (6 June 1944), 21-3]
- Handwritten partial copy of unidentified manuscript, Maimonides, Dalala
- DeVaux, R., letter to Kraus, Ecole Biblique, Jerusalem regarding sacred fire and miracle of Jacob; mentions Madame Kraus; with attached notes, November 6, 1938
- Chester, Berta, handwritten draft [in Arabic] of “‘Alim yuqarrir annahu al-Turah shi’r [Scholar establishes that the Torah is poetry],” The Palestine Post, March 5, 1943 [summary of lecture by Kraus given at Hebrew University, Jerusalem]
- Wiedemann, E., offprint, “Zum Wunder des heiligen Feuers,” in Sonderabdruck aus der Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins Jahrgang 1917, pages 248-251, with attached notes

Box 9

Folder 3

Notebook 164, “Inde et Islam,” India and Islam notes, undated

Box 9

Folder 4

Notebook 165, untitled draft of “Etudes sur les metres semitiques,” with particular reference to Arabic grammar, undated

Box 9

Folder 5

Notebook 166, “Gr. arabe,” undated

- Notes on Arabic grammar
- Handwritten copy of unidentified medical work [commentary?], with provisional critical apparatus, pages 28-30

Box 9

Folder 6

Notebook 169, notes on Pahlavi texts, undated

Box 9

Folder 7

Notebook 170 [Part I? – found with notebook 30], undated

- Pseudo-Apollonius of Tyre. Balinas notes, with citations from Jabir, Kitab al-Bahth on Pseudo-Appollonius [=Jabir, II, pages 270-303]
- Notes on Arabic, Akkadian, Aramaic, Pahlavi, Hebrew, Greek loan-words [notebook “mots d’empreunt en arabe”]

Box 9

Folder 8

Notebook 170 [Part II?], "Etudes Pehlevi-arabe," undated

- Notes on Pahlavi texts
- Catalogue [by Kraus?] of Meyerhof's library [note on one page "achete de Meyerhof"]

Box 9**Folder 9**

Notebook 171, Jahiz - handwritten copies of passages from his Kitab al-Hayawan, undated

Box 9**Folder 10**

Notebook 172, notes on Arabic language and notes on Hebrew, undated

Box 9**Folder 11**

Notebook 172? [partial], notes on Pahlavi texts, and notebook 231?, transliteration of Leviticus 16, undated

Box 10**Folder 1**

Notebook 174, handwritten draft of Arabic article on the development of Arabic grammar, undated

Box 10**Folder 2**

Notebook 175, undated

- Notes for "Etudes Pehlevi-arabe," Pahlavi literature in Arabic translation
- Mu'tazilism, general notes
- [see Oversize Series for page from Neue Zurcher Zeitung newspaper with article "Zum Unterschied von Poesie und Prosa," October 31, 1942]

Box 10**Folder 3**

Notebook 176, "Civilisation Musulmane," handwritten draft of "Civilisation grecque et musulmane à l'occasion de la preface de Bedawi à sa traduction Al-Turath al-Yunani," undated

Box 10**Folder 4**

Notebook 178, "MS Leyde," notes and handlists of Leiden manuscript, undated

Box 10**Folder 5**

Notebook 179, "Iraq," notes and bibliography, undated

Box 10**Folder 6**

Notebook 180, "Le Sceau de Joseph bar Matta," empty, undated

Box 10**Folder 7**

Notebook 181, "Nusayris Druzes," Shi'ism. Notes on Nusayris and Druzes, transcriptions of passages from manuscripts Paris 1449 and 1450, with notes on Iamblicus, Galen, Plotinus, Theon of Smyrna, Porphyry, Ptolemy, undated

Box 10**Folder 8**

Notebook 182, "Atomisme," notes on atomism, Greek influence (Democrates), early Mu'tazila, undated

- [see Oversize Series for Plotinus, galleys of "Recherches]

Box 10

Folder 9

Notebook 183, "Khayyat, Intisar," drafts and translations, undated

- Handwritten draft of paper or lecture on Mu'tazilism, in French, related to al-Khayyat, Kitab al-Intisar
- Handwritten draft of paper related to M. Th. Houtsma
- Ibn al-Rawandi, translation, "Le livre de triomphe et de la refutation à Ibn ar-Rawandi l'heretique" with fragment from the Fihrist on Ibn al-Rawandi

Box 10

Folder 10

Notebook 184, summary, notes, offprint, and letter, 1936, 1939, undated

- Typewritten summary in German of Razi "La medicine spirituelle"
- Notes on Kitab A'lam al-Nubuwwa [for "Raziana II"]
- Notes for "Les «Controverses»"
- Chidiac, R., offprint - review of Kraus' Opera Philosophica in Melanges de l'Universite S. Joseph XXII, pages 230-232, 1939
- Baneth, David Hartwig, letter to Kraus, Jerusalem, regarding Raziana I and II, Jabir; mentions Max Schloessinger's edition of al-Baladhuri, Pines "Beiträge zur islamischen Atomenlehre," Suhrawardi, April 14, 1936

Box 10

Folder 11

Notebook 185, notes and letter, 1940, undated

- Alchemy. Notes on Shalmaghani; with handwritten copy of al-Tusi [al-Shaykh al-Ta'ifa], al-Ghayba [lith. Tabriz, 1323]
- Baghdadi, Abu al-Qasim. Notes to Hikayat Abi al-Qasim al-Baghdadi [ed. A. Mez., 1902]
- Masarjawayh. Notebook labeled Masarjawayh [in Arabic] with bibliographical notes and handwritten Arabic extracts of biographies
- Quran - notes on the textual history
- Sufism - notes to L. Massignon Le passion
- Plotinus - notebook labeled Ibn Sina (Avicenna); notes on Avicenna manuscript Cairo Hikma 6M and bibliographical notes for "Plotin chez les arabes"
- Rosenthal, F. letter to Kraus, Hebrew Union College, Cincinnati, Ohio; reference to enclosed letter from R. Walzer [missing here but see Walzer below]; mentions Kitab al-Insaf of Ibn Sina with reference to manuscript Br. Mus. 8069, and manuscript Bodl. Marsh.536 with handwritten Arabic copy in Rosenthal's hand; mentions Murad Kamil [in notebook Ibn Sina], November 4, 1940
- [SEE map in Oversize Series]

Box 10

Folder 12

Notebook 186, "Philosoph," undated

- Handlists of medical and mathematical manuscripts Dar al-Kutub Taymur collection

- Handwritten extracts of manuscript Cairo Dar al-Kutub Hikma 6M, Avicenna, “Letter to Kiya”

Box 11

Folder 1-2

Notebook 187, “Adonai helios” [in Greek], handwritten draft of paper on origins of alphabets/history of writing, with notes, undated

Box 11

Folder 3

Notebook 188, “Syriaque,” notes on Syriac; lexical notes to Bar Hebraeus, undated

Box 11

Folder 4-5

Notebook 189, “Jabir -- auteurs grecs,” general notes, undated

Box 11

Folder 6-7

Notebook 190, draft, copy, and notes, undated

- Pseudo-Apollonius of Tyre, draft of “Points de rapprochement entre Jabir et Balinas” with notes to manuscripts Paris 2300, 2301, 5099; and handwritten copy of extensive passages from manuscript Paris 2250, Kitab Tilasim [Jabir, II, pp. 270-303]
- Notes on Pahlavi texts

Box 12

Folder 1-2

Notebook 191, “Abu’l Hudhail,” 1932, 1943, undated

- Arabic Poetry. Notebook “Arab Dicta” with lexical notes on Arabic poetry and biographical notes on poets
- Shanaq. Copies of Arabic biographical notes on Shanaq
- Jabir b. Hayyan, general notes
- Abu Bakr al-Razi, general notes
- Proof [?] of page of “Aflatun ‘ind al-’Arab,” al-Thaqafa 215, pages 9-11, February 9, 1943
- Handwritten copy of passages from manuscript Paris 3957, Miskawayh, Javidan
- Elgood, C., offprint, “A Persian Manuscript attributed to Rhazes,” Journal of the Royal Asiatic Society, 905-909, 1932

Box 12

Folder 3

Notebook 192, “Nazzam,” notes, undated

Box 12

Folder 4

Notebook 193, “Philosophie (divers),” philosophy, miscellaneous notes, undated

Box 12

Folder 5

Notebook 194, “Mu’tazila,” undated

- Mu’tazilism, general notes
- Handwritten copy of passages from manuscript Damascus Zahiriyya, Al-Malati, Kitab al-Tanbih wa-al-Radd, with notes

Box 12

Folder 6

Notebook 197, "Gahiz Entstehung der G. sch. Wiss.," 1938, 1941, undated

- Jahiz, handwritten copies of passages from his Kitab al-Hayawan
- Jahiz, general notes
- Mu'tazilism, general notes
- Al-Ahram. Anonymous, "Al-Wabr aw ghanim Bani Isra'il," March 4, 1941
- Al-Ahram. al-Karmali, Anastas Mari, "Ihtijaj adabi," May 2, 1938

Box 12

Folder 7

Notebook 199, "Ibn Wahshijja," draft, notes, and copies, 1921, undated

- Ibn Wahshiyya. Incomplete typewritten draft of study of Ibn Wahshiyya, Kitab al-Sumum, with notes
- Handwritten copy of unidentified manuscript [Cairo, Dar al-Kutub, Taymur tibb 393?] Ibn Wahshiyya, Fi al-Sumum, paginated 75-98
- Handwritten copy of manuscript [Leiden 891, ff. 28v-69r], Kitab Nashkalushana al-Babili al-Quqani fi suwar daraj al-falak [Ibn Wahshiyya's transl. of Ps.-Teukros] concludes with qira'a note of Th. N[öldeke], with notes, July 17, 1921

Box 12

Folder 8

Notebook 212, "Einzel... Aufklärung," notes and offprints, 1921-1934, undated

- Notes on medicine; notes on astronomy/astrology; notes on mathematics, music, geography; notes on philosophy; notes on science and revelation
- Nallino, C. A., offprint, "Review of Franz Babinger Stamboul Buchwesen im 18. Jahrhundert." RSO 9 (1921), 215-217, 1921
- Plessner, M., signed offprint, "Der Inhalt der Nabatäischen Landwirtschaft, Ein Versuch, Ibn Wahsija zu rehabilitieren," Zeitschrift für Semitistik und verwandte Gebiete 6 (1928), 27-56, 1928
- Weil, G., offprint, "Arabische Verse über das Ausleihen von Büchern," Studia Islamica 2 (1927), 556-561, 1927
- Massignon, L., note to Kraus on business card regarding the Druze, March 1, 1934

Box 13

Folder 1

Notebook 213, "Bagdader ...," notes and draft, undated

- Avicenna, general notes
- Baghdad, notes on Jewish, Christian, Sabian scholars
- Biruni, general notes
- Shu'ubiyya, general notes
- Handwritten draft of critical review of R. Wright, al-Biruni, The book of instruction [see Orientalistische Literaturzeitung 1935, 692-3]
- Notes on manuscripts Escorial 653; Uppsala 364; Tübingen 89; Gotha 543, 1911, 1917, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924; Berlin Pm.I 578

Box 13

Folder 2

Notebook 214, "Critique textuelle," teaching - handwritten Arabic lectures on textual criticism, November 14, 1936, undated

Box 13

Folder 3

Notebook 215, "Samaw'al," paper and notes, undated

- Typewritten paper, "Le part des Juifs dans les etudes islamiques", with brief biographies of contemporary Jewish scholars in the field
- Ibn Abi al-Ash'ath - notes on his Kitab al-Nawm
- Handwritten Arabic list of publications of Lajnat Da'irat al-Ma'arif al-'Uthmaniyya, Hayderabad

Box 13

Folder 4-6

Notebook 218, copies, drafts, notes, and letters, 1936-1943, undated

- Biruni - handwritten copy of passage from Biruni, Kitab al-Tafhim, with manuscript variants
- Ma'arri, Abu al-A'la - handwritten copies of Ma'arri's poetry, arranged thematically, with notes
- Thughuri - texts of Hadith, al-Taklif [Hebrew]; notes on Thughuri [in Arabic and Hebrew]
- Abu Bakr al-Razi, general notes
- Handwritten draft of "Raziana I"
- Proofs of "Raziana II"
- Handwritten draft of paper in Hebrew, on Razi "Les «Controverses»"
- Handwritten copy of manuscript Bodl. Hunt. 52, Thabit ibn Qurra apud Bar Hebraeus Chronologie
- Abed, Mgali, letter to Kraus, Tunis; mentions L. Massignon, M. Gaudefroy-Demonbynes; regarding Ma'arri and Razi, November 18, 1937
- Stern, S. M., letter to Kraus, Victoria Hotel, Khartoum; mentions M. Plessner, R. Rosenthal, R. Walzer, D. H. Baneth, S. D. Goitein, A. J. Arberry, December 2, 1943
- Vajda, G., postcard to Kraus, in Paris; mentions S. M. Stern, L. Massignon, October 15, 1936

Box 13

Folder 7

Notebook 220, "Bibliogr. pour Z. Razi," notes, copies, and letter, 1936, undated

- Plotinus - notes on Theology of Ps.-Aristotle and Kindi
- Handwritten copy of Br. Mus. 8069, Yahya b. 'Adi, Risala, with list of contents of the codex
- Walzer, R., postcard to Kraus, Hamburg[?], regarding Pseudo-Aristotle Theology, dated August 26, 1936

Box 13

Folder 8

Notebook 220 [part 2?], typewritten drafts, undated

- Typewritten draft, "Les «Controverses»"
- Typewritten draft, "Erste Hauptgruppe. Schriften philosophischen, theologischen, politischen, biographischen Inhalts. Das Aristotelische Organon und andere Schriften uber Logik"

Box 14

Folder 1

Notebook 222, Biruni's list of Razi's works [Risala li-Biruni] and typewritten copy [incomplete] of Kitab A'lam al-Nubuwwa, undated

- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 14

Folder 2

Notebook 223, “Al-Hallaj,” empty, undated

Box 14

Folder 3

Notebook 224, back cover, empty, undated

Box 14

Folder 4

Notebook 225, empty, undated

Box 14

Folder 5

Notebook 226, “Pronom semitique,” notes on Semitic pronouns, verbal suffixes, undated

Box 14

Folder 6

Notebook 227[a], “Lampes suspendres,” information on lamps used in ancient synagogues, including drawings, undated

Box 14

Folder 7

Notebook 227[b], “Notes diverses, journal, metres, etc.,” teaching notes, journal entry, and clipping, 1940, 1942-1943, undated

- Teaching - lecture notes for course on Fiqh al-Lugha
- Teaching - one-page journal entry with teaching schedule and to-do list, 1942-1943
- Clipping, 1940

Box 14

Folder 8

Notebook 229, library notes and letters, 1940, 1942, undated

- Library - notes on organizing Cairo University Library; list of suggested improvements to library, May 7, 1940
- Library - list of books to purchase
- Kraus, P., letter and draft to Dean (‘Amid) of Kulliyat al-Adab, Egyptian University, in Arabic, regarding books that have gone missing from the library; mentions Taha Hussein, March 23, 1942
- Kraus, P., letter to Dean (‘Amid) of Kulliyat al-Adab, Egyptian University, in Arabic, regarding complaints about library, missing books, undated

Box 14

Folder 9

Notebook 231, notes, transcription, and transliteration, undated

- Linguistic notes on Jesaia [notebook “Remarques sur le texte de Jesaia”]
- Transcription of Legend of Keret, with lexical notes [notebook “Keret”]
- Notes on Ras Shamra Texts [notebook R(as) sh(amra), notes grammaticales]
- Transliteration of I AB II, (=G, p. xxx) [notebook within 231]
- Transliteration of Leviticus 16

Box 14

Folder 10

Notebook 232, Hebrew and Arabic notes and copy, undated

- Lexicographical notes on Hebrew
- Notes on Arabic trilateral roots
- Notes on Hebrew and Arabic, comparative lexicographical notes
- Handwritten copy of “Gl. 1606” [?]

Box 14

Folder 11

Notebook 233, “Debora,” typed transliteration of “Deboralied” [from E. Sievers, “Der Textaufbau der griech. Evangelien,” *Abh. ph.-hist. Kl. Sä. Ak. Wiss.*, 1931, pages 3-5], with marginal comments on transliteration, French transl., and Arabic equivalents, undated

Box 14

Folder 12

Notebook 234, “Liber Jonae,” printed copy of Hebrew text of Jonah pasted into notebook pages, “Caput I-III (aleph-gimmel),” undated

Box 14

Folder 13

Notebook 235, “Numeri Moise,” printed copy of Hebrew text of Numeri pasted into notebook pages, “Caput XI-XIV,” undated

Box 14

Folder 14

Notebook 236, “Mishna,” handwritten copy of unidentified Mishna [Zera'im?], numbered I1-I10a, undated

Box 14

Folder 15

Notebook 237, “Dtn.,” printed copy of Hebrew text of Deuteronomium pasted into notebook pages, IX-XXV, XXVII, and handwritten copy of Dtn. XXVI, undated

Box 14

Folder 16

Notebook 238, “metre arabes,” 1943, undated [found inside notebook 242]

- Handwritten draft of paper, “Metre musical et metre qualitatif”
- Arabic transliteration of unidentified Tel el-Amarna tabl., ll. 8-47
- Handwritten transliteration of unidentified Tel El-Amarna tablet II.1-20 (?)
- Notes on Arabic meters, esp. rajaz, with some discussion of its relation to Greek, Pahlavi metrics, and transcription of passages on rajaz from *Lisan al-'Arab* and *Taj al-'Arus*
- Handwritten copy of Antar verses
- Handwritten copy of a talk in Arabic by Kraus, “Awzan al-sh'ir al-sami al-qadim wa-nash'at al-shi'r al-'arabi,” *Soc. geograph., Egypt*, March 30, 1943
- Kraus, P., offprint, “La forme litteraire des tablettes de Tel El-Amarna”

Box 14

Folder 17

Notebook 240 and others, notes and transcription, 1931-1932, undated

- General notes on Aramaic, inscriptions and development of the language [untitled notebook]
- Lexical and grammatical notes [notebook “Syrisch I, Koll. Wintersem. 1931-2”]

- Lexical and grammatical notes, with references for Bardaisan and Arabic translations of Syriac poetry [untitled notebook]
- Notes on Yawsef Huzaya [6th c., Nestorian teacher at Nishapur], Jacob of Edessa, Yohannan of Litharb, Eliya ibn Simaya, Yohannan ibn Zo'bi, Ibn al-'Ibri [Barhebraeus], and Syriac grammarians [untitled notebook]
- Transcription of Papyr. 49 and 54 of Akhiqar, ref.to ZA 43 (1936), 10ff. [notebook "240, Akhiqar"]

Box 14

Folder 18

Notebook 241, "Sardanapal et Gyges," translation and lists of manuscripts, undated

- Typewritten translation of [Sardanapal?]
- List of Arabic manuscripts in [Damascus] Maktabat al-Malak al-Zahir, Qism al-falsafa, Qism al-'aqa'id
- Handlist of Arabic manuscripts, Cambridge

Box 14

Folder 19

Notebook 242, "Sud-arabique," with notebooks 262-263 inserted, 1940, undated

- Handwritten copies of texts 1-6, Majmu'a Min Kitab (Ignatius Guidi, Mukhtasar)
- Handwritten copies of texts 31-49 from [C. C. Rossini] Chrestomathia Arabica Meridionalis Epig.
- Handwritten copy of CIH 315 (= C. Rossini, no. 57); CIH 601 (= Gl. 904)
- Handwritten copy of Inscr. Namara
- Handwritten copy of South Arabic inscriptions with reference to D. H. Muller, Uber der von J. Ent ... Nord-arab. [Transactions of the IX. International Congress of Orientalists, London 1893, vol. II, pages 86-95]; with marginal notes on Arabic lexemes
- Handwritten copy of MM 11, MM 163, Mo-Mi, n. 1, Mo-Mi Sab. Inschriften no. 2 = Hofner, WZKM 43 (1936), 81-84
- Notes and bibliography on South Arabic [Notebook 262, "La forme metrique de l'inscription sudarabique..."]
- Notes on Arabic metrics and clipping from unidentified newspaper, "À L'Institut d'Egypt - Seance du 1er Avril 1940 - Resume des communications lues à la seance du 1er Avril 1940. I." -- P. Auguste Facchini 'La metrique arabe fixee en notation moderne.' [Notebook 263, "metres arabes"]

Box 15

Folder 1

Notebook 243, handwritten copies, 1931-1932, undated

- Handwritten copy of Ras Shamra 1932, 4474 (Dhorme, Syria XIV 231)
- Handwritten copy of Fragment d'un traite de therapeutique hippologique (Virolleaud, Syria XV, 75-83), Tablets A, B; (notes to Ras Shamra Epic; Gaster, "The Ritual Pattern of a Ras Shamra Epic," Arch. Or. IV 1)
- Handwritten copy Table genealogique (Virolleaud, Syria XV, 244ff.)
- Handwritten copy of Documents Annexes (Syria XV 249)
- Handwritten copy of "AB" and excerpts of printed text (Syria 1931 October, Chester JRAS, 1932, 857-896)
- Handwritten copy of "III AB, col. A" (Birolleaud, Syria XVI, 29-45; Demaud, Syria, XVI, 102-3; Dumaud, Syria XVI, 196-204) with marginal notation

- Handwritten copy of “IAB” (Syria XV, 226-243, col. I and VI)

Box 15

Folder 2

Notebook 244, “Ha-atad” [in Hebrew], bibliographical notes on the term Ha-atad, undated

Box 15

Folder 3

Notebook 245, “Pehlevi,” notes, bibliography, and texts on Pahlavi, including quotations of Arabic authors; negative photocopy of Denkard [publication unknown]; and draft of a paper on Sassanian aristocratic families at the Abbasid court, undated

Box 15

Folder 4

Notebook 246, “Inscription de Shapur I. (Kaabah Zoroaster),” transliteration and Greek translation of inscription of Shapur I, with lexical notes, undated

Box 15

Folder 5

Notebook 247, “Kartir,” English translation with some transliteration of inscription of Shapur/Kartir, undated

Box 15

Folder 6

Notebook 248, transliteration “Draxt [i] asurik,” undated [first page - le metre et le basit = rajaz de Aban!!]

Box 15

Folder 7

Notebook 249, “Inscription en Vieux-perse,” transliteration of the Daiva inscription of Xerxes, undated

Box 15

Folder 8-9

Notebook 251, “Lettres babyl. de l’époque de Hammurapi VS XVI,” transliterations of VS XVI (VAT); pages of handwritten Arabic, lexical notes on the verb k.h.r.b., undated

Box 15

Folder 10

Notebook 252, “Gilgamesh,” transliteration of Gilgamesh, Assyrian version, undated

- First notebook - Tablet III, cols. I-11; Tablet Xb, cols. I-VI; Tablet XII
- Second notebook - Tablet I, cols. I-VI; Tablet IIb, cols. I-VI; Tablet IV, cols. I-VI; Tablet V, cols. I and III (IV); Tablet IIIa, cols. I-VI; Tablet VI; Tablet VII, cols. III-IV; Tablet VIII, cols. I-III and V; Tablet IX, cols. I-VI; Tablet Xa, cols. I-III, VI; Tablet XI

Box 15

Folder 11

Notebook 253 - lexicographical and bibliographical notes on the name Hammurapi; transliterations of letters of Hammurapi, middle Assyrian letters, Belibni letters, and Qohelet assyrien; notes on Code of Hammurabi, undated

Box 15

Folder 12

Notebook 254, “Babylonian wisdom (Babyl. VII, p. 163-194),” transliteration and translation, undated

Box 16**Folder 1**

Notebook 255, "Langdon Atana (Babyl. XII p. 7-52)," transliterations and English and German translations of Langdon, Atana; copy of German translation of W. von Soden, ZA 45 (1939), pages 42-61, undated

Box 16**Folder 2**

Notebook 256, "T.A.," [Tel el- Aamarna], mostly empty notebook, containing one notecard with line in Arabic and blank page possibly from notebook 240, undated

Box 16**Folder 3**

Notebook 257, handwritten copy with some transcription of V AB A, cols. I-III; fragment C; V ABD (= suite C), undated

Box 16**Folder 4**

Notebook 259, "RS [Rash Shamra] ('Anat et Ba'al)," handwritten copy, partial transliteration and notes of IV AB col. I-III; V AB col. I-IV, undated

Box 16**Folder 5**

Notebook 260, "Dieux gracieux," handwritten copy and notes, Les chasses de Baal (= BH) (Syria XVI 247ff); letter of Ewishar; The Rebellion and Death of Baal, Tablet II, col. 7, ll. 42-50; others; Ras Shamra

Box 16**Folder 6**

Notebook 261, "Saadia," handwritten copies of passages from Saadia, [Arabic translation and commentary, Psalms], undated

Box 16**Folder 7**

Notebook 267, "Notes de Grammaire Arabe," Quran, bibliographical notes for I'jaz al-Quran and Arabic grammatical works, undated

Box 16**Folder 8**

Notebook 268, "5 - Hamza Isfahani," notes, undated

- Sarakhsi, Ahmad b. al-Tayyib, notes
- Hamza al-Isfahani - bibliographical notes, citations from Arabic biographers, notes on Sassanian bureaucracy; handwritten copies of passages from al-Hamza Isfahani's Kitab al-Tanbih, notes on Shu'ubiyya; handwritten copy of "Les Ecritures Iraniennes" with French translation and Kraus's commentary ["Min Minbar al-Sharq," al-Thaqafa 223 (1943), 14-17]
- Notes on Arabic authors on Pahlavi literature

Box 16**Folder 9**

Notebook 269, "6 - L'idee du Progres," notes, copies, paper, and letter, 1935, undated

- Progress of Science. Bibliographical notes on various Arab and Greek authors; handwritten copy of unidentified manuscript of Ibn Wahshiyya, Bab Dhikr al-Tarakib, lil-Ashjar; handwritten Hebrew paper on progress with sections labeled XVII, XIX

- [Klibansky, R.?], letter to Kraus with typewritten draft of pages from Jabir vol. II; mentions Frau Göhme, Löwitz (Marburg University), Strauss, Pseudo-Aristotle Theology, May 4, 1935

Box 16

Folder 10

Notebook 271, “Notes sur un ms. de Hariri,” notes on manuscript Cairo Dar al-Kutub Tal’at Adab 4479 with handwritten copy of passages, colophon, and ownership notes indicating perhaps a copy of the author’s autograph, undated [found in notebook 191/270]

Box 16

Folder 11

Notebook 272 and others, notes and draft, undated

- Mas’udi - bibliographical notes and handwritten copy of passage from Mas’udi on Paykar-namah and Khudah-namah [notebook Notes sur quelques ouvrages pahlavis]
- Notes on Canaanitisms in Tel el-Amarna letters with transliteration, handwritten and typed [notebook “cana’aneismes dans TA”]
- Handwritten draft of a paper in Arabic on Syriac language and literature, influence on Arabic [notebook “10, 1er conference sur syriaque, 272”]

Box 16

Folder 12-13

Notebook 273, “Tauhidi,” notes, drafts, and copies, 1944, undated

- Ma’arri, Abu al-A’la - lexical notes on his Risalat al-Ghufran
- Notes on Semitic nominal forms, primarily Arabic; notes on Hebrew grammar; notes on diminutives, infinitives, adjectival forms; comparative Semitics [partial notebook Deminutif en Semitique]
- Drafts for article series in al-Thaqafa [in notebook “Thaqafa” (in Arabic)]
- Notes on manuscript Paris 5099, Kitab al-Wadih
- Handwritten copies of passages from unidentified manuscript, Ja’far al-Sadiq, and al-Mufaddal ibn ‘Umar al-Ju’fi, Kitab al-Ihlilaja
- Al-Ahram. Anonymous, “Al-Majma’ al-‘Arabi bi-Dimashq,” February 28, 1944
- Institute of Semitic Languages, Statutes, entitled Marsum bi-insha’ Ma’had lil-Lughat al-Sharqiyya ... bi-kulliyyat al-Adab [notebook Thaqafa (in Arabic)]

Box 17

Folder 1

Notebook 274, “Neopl” [Neoplatonism], Nemesius - notes to De Natura Hominis, with relation to Nazzam, Jabir, Abu Bakr al-Razi, Thabit b. Qurra, Ibn Sina; notes on Iamblicus and Porphyry, undated

Box 17

Folder 2

Notebook 275, “Urdu,” with notebooks “Al Qarafi Einleitung” and “Hygenica selecta ex libro Al-Dschami ‘as-Sahih ...” notes, offprint, and draft, 1913, undated

- Notes on Urdu and Pahlavi
- Wiedemann, E., offprint, “Über die Fata Morgana nach arabischen Quellen,” Meteorologischen Zeitschrift 5 (1913), 246-8, with German translation of Folio 3a of al-Qarafi [notebook Al Qarafi Einleitung]

- Handwritten draft of *Hygenica selecta ex libro Al-Dschami 'as-Sahih auctore Mohamed al-Dschafi'i al-Bohari, Vol. I, ed. Krehl-Juynboll, 1862 (Kitab al-Wudu'a) [al-Jami' al-Sahih, Muhammad al-Shafi'i al-Bukhari] [Meyerhof's copy?] [notebook Hygenica selecta ex libro Al-Dschami 'as-Sahih ...]*

Box 17

Folder 3

Notebook 276, "Mystik," Sufism notes, mysticism notes, and draft, undated

- Sufism, notes [notebook "Tasawwuf"]
- Sufism, notes on mysticism, "falsafa mashriqiyya," al-Suhrawardi and al-Hallaj
- Typewritten draft of critical review of O. Spies and S. Khatak, *Three Treatises on Mysticism* [see *Orientalistische Literaturzeitung* 29 (1936), 539-41]

Box 17

Folder 4

Notebook 277, "Shi'a," notes and copies, undated

- Shi'ism - notes on and handwritten copy of manuscripts Paris 2065, 4798, al-Safadi, al-Wafi on Nusayris
- Ibn al-Rawandi - notes on heresiography and Ibn al-Rawandi

Box 17

Folder 5

Notebook 278, "Notices et extraits, Etudes linguistiques, 17," notes on Semitic words, undated

Box 17

Folder 6

Notebook 279, "Geographes arabes," notes on Arabic geographers, Biruni, and Ptolemy; notes on pre-Islamic Arab geography, undated

- [SEE Oversize Series for article *Geistige Arbeit*. Valiki, A. Zeki, "Die Reiseberichte Ibn-Fadlans," October 5, 1937]

Box 17

Folder 7

Notebook 280, "Mss. en Caire," notes and copies, undated

- Notes on manuscripts Cairo, Dar al-Kutub Taymur, Hikma 83 and Hikma M22, al-Qawafi, *Kitab al-Istibsar*
- Notes on manuscript Cairo, Dar al-Kutub Taymur Adab 362, Ibn Abi 'Awn, *Kitab al-Tashbihat al-Mashriqiyya*
- Notes to unidentified manuscript Cairo, Dar al-Kutub Taymur, Sulami on the *Malamatyiyya*
- Notes on manuscripts Dar al-Kutub Taymur Hikma 85; Leiden Gol. 1514 and Leiden Warn. 847, *al-Hikma al-Ilahiyya*
- Notes on manuscript Cairo Dar al-Kutub Tal'at Tibb 597, Ibn Abi al-Ash'ath
- Notes on manuscripts Leiden Gol. 1514 and Leiden Warn. 847, *al-Hikma al-Ilahiyya*
- Handwritten copy of Maqrizi, *al-Mawa'iz*, *Khizanat al-Kutub*
- Handwritten copy of manuscript Cairo, Taymur, *Tasawwuf* 317, Ibn Sab'in, *Kitab al-'Awasim*
- Handwritten copy of manuscript Cairo, Taymur, *Tasawwuf* 266, "Fragment sur la religion yezidie"

- Handwritten copy of manuscript Cairo, Taymur, Tasawwuf 189, Suhrawardi, Risala fi al-Tasawwuf
- Handwritten copy [partial] of manuscript Cairo, Taymur, Tasawwuf 370, unidentified work on Sufi terminology
- Handwritten copy of manuscript Leiden Warn. 1341, Ibn Abi Sadiq, Comm. Aphor. Hippocrates, 110 pages
- Handwritten copy of unidentified manuscript, al-Zahrawi, Kitab al-Tasrif
- Handwritten draft of Hygenica selecta ex libro Al-Dschami 'as-Sahih auctore Mohamed al-Dschafi'i al-Bohari, Vol. II, ed. Krehl-Juynboll, 1862 [al-Jami' al-Sahih, Muhammad al-Shafi'i al-Bukhari] [Meyerhof's copy?]

Box 17

Folder 8-9

Notebook 281, "Extraits," copies and notes, undated

- Handwritten copy of manuscript Cairo Taymur Majami' 363, Masawayh, Kitab al-Jawahir
- Typewritten text of manuscript Cairo [?] Majami' 235, al-Sha'rani, al-Muqaddima al-Sha'raniyyah fi al-'Aqa'id
- Notes, contents list of manuscript Cairo Dar al-Kutub Tal'at Kalam 581, Fakhr al-Din al-Razi, al-Matalib [black notebook within notebook Extraits]
- General notes on Jabir from al-Maqdisi, Kitab al-Bad' wa-al-Ta'rikh
- Fakhr al-Din al-Razi, bio-bibliographical notes on [fascicle within notebook Extraits]

Box 18

Folder 1-3

Notebook 282, "Ihwan as-Safa'," Ikhwan al-Safa', notes, divided thematically, undated

Box 18

Folder 4

Notebook 287, "Numerals" - Benveniste, Em. "Grammaire Comparee Morphologie numerale" thesis (College de France, 1935-1936), author's original

Box 18

Folder 5

Notebook 288, "Rafi'a al-Khatib ..." [in Arabic], handwritten copy of Rafi'a al-Khatib, "Fiqh al-Lugha," undated

Box 18

Folder 6-7

Notebook 289, "bibl. Revues," bibliographies and tables of contents, undated

- Bibliographies for comparative grammar, Arabic dialects
- Typewritten table of contents, Acta Orientalia 1-15
- Typewritten table of contents, American Journal of Semitic Languages and Literatures, vols. 27-58
- Typewritten table of contents, Archiv fur Orientforschung, volumes 1-12
- Typewritten table of contents, Athar e Jran I-II
- Typewritten table of contents, Babyloniaca, I-XVII
- Typewritten table of contents, Bulletin d'Etudes Orientales, volumes 1-39
- Typewritten table of contents, Bulletin de l'Institut Francais d'Acheologie orientale du caire, O I-41
- Typewritten table of contents, Bulletin of the School of Oriental Studies 5, 6, 8, 9

- Typewritten table of contents, Iraq I-II
- Typewritten table of contents, Islamica, volumes I-VI
- Typewritten table of contents, Journal of the American Oriental Society 31-59
- Typewritten table of contents, Le Monde orientale 1 to 25, 1906-1931
- Typewritten table of contents, Mitteilungen der Altorientalischen Gesellschaft I-XII (1925-1939)
- Typewritten table of contents, Revue Biblique, volumes 1-48
- Typewritten table of contents, Zeitschrift für Semitistik und Verwandte Gebiete 1-10

Box 19

Folder 1-3

Notebook 290, handwritten paper [lecture?] in Arabic entitled “Qawa’id ‘Ilm al-Aswat, parts I, II, IV” [by Kraus?], Semitic phonetics, circa 150 half pages, undated

Box 19

Folder 4-6

Notebook 291, “Razi,” notes, copies, reviews, and letters, 1939, 1943, undated

- Abu Bakr al-Razi, general notes
- Proofs of “Raziana I,” with some handwritten notes
- Typewritten review by R. Chidiac of Kraus’s Opera Philosophica, 6 pages [see offprints, Chidiac]
- Handwritten copy of unknown manuscript, folios 1-16, Abu Hatim al-Razi, A’lam al-Nubuwwa
- Typewritten comments [by Kraus?] of Meyerhof’s “The Philosophy of the Physician ar-Razi” [IC 15 (1941), 45-58], 19 pages
- Ruska, Julius, offprint, “Al-Biruni als Quelle für das Leben und die Schriften al-Razi’s,” Isis 5.1 (1922), 26-50, with Kraus’s marginalia
- Stern, [S.] Miklos, letter to Kraus, Baghdad; mentions Ivanow, Ismailis, Margoliouth, quotes manuscript? by al-Kirmani, provides information on Razi in Jewish authors, January 10, 1943
- Walzer, Richard, letter to Kraus, Oxford, regarding Razi manuscripts at Wellcome Institute, mentions Paul Kahle, Levi Della Vida, C. Nallino, July 1, 1939

Box 19

Folder 7

Notebook 292, “Ibn Bibi 227,” with inner notebook, “Farabi,” undated

Box 19

Folder 8

Notebook 293, “Rgg.,” notes in German on Greek philosophy, Christian theology, scholasticism, Manichaeism, and Gnosticism, undated

Box 19

Folder 9

Notebook 294 [title illegible], notes in German on Byzantium, list of emperors; pre-Islamic Arabs and early Islam, undated

Box 19

Folder 10

Notebook 295, notes in German on Graeco-Arabic philosophy and early Islamic theology, undated

Box 19

Folder 11

Notebook 296, lexicographical notes on Arabic philosophy, undated

Box 20**Folder 1**

Notebook 297, handlists of manuscripts in Paris, Bibliotheque Nationale, undated

Box 20**Folder 2**

Notebook 298, notes on Mu'tazila from Ash'ari, al-Maqalat, undated

Box 20**Folder 3**

Notebook 299, "Griech. Philos.," notes in German on Greek philosophers, undated

Series II: Unnumbered Notebooks and Envelopes

This series contains material from unnumbered notebooks and envelopes. Just as with the numbered notebooks, their condition varies widely. Many covers have come apart from inner pages, many have a significant amount of loose material inserted, and many appear to be collections of several smaller notebooks or loose collections of paper. The content, written by Paul Kraus and other scholars, includes notes, letters, drafts, offprints, transcriptions, translations, and handwritten copies of manuscripts. The notebooks were generally left in the order in which they were found at the time of processing, with the series beginning with a general alphabetical order and ending with more miscellaneous and empty notebooks and envelopes. The material ranges in date from 1903-1944, with a large amount of undated material.

Box 20**Folder 4**

Notebook "Afrahat," notes on Syriac, Hebrew, and Arabic, with some Latin, undated

Box 20**Folder 5**

"Bericht uber die Tätigkeit der Abteilung Istanbul," typewritten yearly report, 1933-1935 [by H. Ritter? For ZDMG?]; notes to Brockelmann, GAL, 3 scraps, undated [see *Orientalia*, N. S. VI-VII (1937-9), 283-289, 284-288]

Box 20**Folder 6**

Bibliography concerning Graeco-Arabic translations, undated

Box 20**Folder 7**

"Farabi," notecards with references, undated

Box 20**Folder 8**

"Grammaire arabe," notebook cover, found empty, undated

Box 20**Folder 9**

"Gramm. Syr." - notes on Syriac grammar [related to notebook 188?]; Jabir b. Hayyan, general notes

Box 20

Folder 10

“Ibn al-Rawandi,” notebook cover, found empty, undated

Box 20**Folder 11**

“Kraus,” notes on astrology, undated

- Typewritten draft of “Civilisation grecque et musulmane à l’occasion de la preface de Bedawi à sa traduction Al-Turath al-Yunani,” undated [listed on the Riesman inventory but not in the folder at time of processing]

Box 20**Folder 12**

“Manichéisme,” and other loose and untitled notes, including Jabir b. Hayyan and al-Mizan al-Saghir, with German translation of [Kitab al-Hudud?] [=“Studien zu Gabir?”]; Ibn al-Rawandi, typewritten draft on dualism, undated

Box 20**Folder 13**

Notebook with handwritten manuscripts, undated

- “Le probleme de la contagion chez les Arabes,” signed E[rnst] Seidel [publ.?)
- “Medicinal-Planzennamen bei Ali ibn al-Abbas al-Madjusi,” in Arabic, [Meyerhof? Ruska?]
- “Medicinalpflanzenamen bei Mohadhdhab al-Din Abul Hasan Ali ibn Al-Habal” [Meyerhof? Ruska?]
- “Medicinal-Pflanzennamen bei Rhazes” [Meyerhof? Ruska?]
- Transcription of Latin Rhazes [by Meyerhof? Ruska?]

Box 20**Folder 14**

“Razi” - Abu Bakr al-Razi, general notes, undated

Box 21**Folder 1**

“Recherches X.XII -- Plotinus Fasc. I,” notes, undated

- Plotinus – notes for “Plotin chez les arabes”
- Notes on medicine, Galen, Hippocrates, and Ibn Jumay [may be by Kraus]

Box 21**Folder 2-3**

“Le Sceau de Joseph bar Matta,” notes, photographs, and negatives, 1940, undated

- Joseph Bar Matta, bibliography notecards, research notes
- Photographs and negatives of stamp seals and unidentified people
- Note to Kraus [in photographic negative folder] May 22, 1940

Box 21**Folder 4**

“Shihabal Din al Karafi,” [Shihab al-Din al-Qarafi] – translation and letters, 1915, 1916, undated

- German translation of unidentified work, with notes to publications of E. Wiedemann, M. Meyerhof, M. Horton
- Horton, M., letter to “Herr Hofrat,” addressed to E. Wiedemann, regarding Arabic and Persian, November 10, 1915
- Horton, M., letter to Herr Professor [E. Wiedemann?], regarding Arabic, April 6, 1916

- Wiedemann, E., note to M. Horton, addressed to “Lehrer”, undated

Box 21

Folder 5

“TA transcription phonetique” [Tel el-Amarna], transcriptions of Akkadian documents, Tel el-Amarna letters Kn 17, 17a, 280, 281, 282, 278, 279 (Shuuardata); Th. D. [Thureau-Dangin] 6, undated

Box 21

Folder 6

Tel el-Amarna and other topics, untitled partial notebook, undated

- Tel el-Amarna letters; notes on Akkadian grammar and phonetics
- Notes on Hurrite
- Arabic Grammar, notes on Kufan grammarians
- Baqillani, Muhammad ibn al-Tayyib, transcription of poem “i’gaz 31”

Box 21

Folder 7

“TA - A Th. Dangin” [Thureau-Dangin] – Tel el-Amarna letters and notes; transcriptions of ancient Egyptian [reference to Erman, *ÄZ* 27 (1889), 63], undated

Box 21

Folder 8-9

Tel el-Amarna letters and other topics, untitled notebook, undated

- Paper on etymology of the word Misr (Egypt)
- Draft of paper on Semitic metrics
- Arabic translation of Tel el-Amarna Letter 23
- Draft of article on meter of Tel el-Amarna letters [=“La Forms Litteraire des Tablettes de Tel El-Amarna”]
- Draft of article “La Forms Litteraire des Tablettes de Tel El-Amarna” [incomplete]
- Notes and drafts on Semitic metrics with particular attention to Akkadian
- Transcriptions of Tel el-Amarna 23; Th.D. [Thureau-Dangin] 5, 5a, 6, 6a, 17, 17c; Kn 38, 38a

Box 21

Folder 10

Handlists of manuscripts at Cambridge, Leiden, Gotha, and Paris; notes on Hebrew, with Arabic transliteration of SE [?] 90, 99, 101, 123, undated [loose papers found together]

Box 21

Folder 11

Loose miscellaneous papers, including some from Meyerhof

- Handlists of manuscripts of Avicenna works
- Handlists of manuscripts in Bibl. Mubarak, Damascus
- Invoice and note for photostat of manuscript Oxford Bodleian Huntington 502, addressed to Meyerhof, September-October, 1936
- Meyerhof’s prescription pads with bibliographical notes on backs

Box 21

Folder 12

Photographs and letters, 1939, undated

- Photographs of unidentified Arabic rock inscriptions with some handwritten transcriptions

- Letter to Kraus on P & O Strathaird stationery; mentions visits to Margoliouth, Gibb, and Krenkow, 1939
- Letter to Kraus on P & O Strathaird stationery, mentions L. Massignon, 1939

Box 21

Folder 13

Notes, mostly on manuscripts; draft of review and letter, circa 1941, undated

- Galen, notes for Kitab al-Akhlaq
- Typewritten draft of critical review of P. Hitti, Descriptive catalog of the Garrett Collection [see *Orientalia*, N.S. 10 (1941), 404-6]
- Typewritten notes concerning manuscripts [Princeton Garret collection?], including Ps.-Plutarch; Ps.-Appollonius, Sirr al-Asrar [see his review of Hitti in *Orientalia*, N.S. 10 (1941), 404-6]
- Kraus, P., draft of letter to L. Massignon [incomplete], undated

Box 21

Folder 14

Notes on Hebrew and Arabic, comparative lexicographical notes, undated [1 of 2]

Box 22

Folder 1

Notes on Hebrew and Arabic, comparative lexicographical notes, undated [2 of 2]

Box 22

Folder 2-3

Offprints and drafts, including Paul Kraus, 1903-circa 1944, undated

- “Mukhtarat ‘an Akhbar al-Hallaj,” typewritten draft [see “Akhbar al-Hallaj,” *al-Hadith* 18 (7 July 1944), 289-300], circa 1944
- “Kitab al-Hayawan lil-Gahiz,” typewritten draft [publ.]
- Bourat, Lucien, signed offprint, “Notice Bio-Bibliographique sur Athir ad-Din Muhammad ibn Yusouf Abu Hayyan al-Gharnati,” *Revue Hispanique* 10 (1903), 471-484
- Kraus, Paul, offprint, “Raziana II - Extraits du k. a’lam al-nubuwwa,” *Orientalia* 5, 3-4 (1936), 35-56, 358-378, 2 copies
- Kraus, Paul, offprint, “Min hadith Hunayn ibn Ishaq,” *al-Thaqafa* 5.216 (1943) 159-160
- Kraus, Paul, offprint, “Aflatun ‘inda l-‘Arab,” *al-Thaqafa* 5.215 (1943), 9-11
- Kraus, Paul, offprint, “Kitab ar-rumuz li-Ibn ar-Rawandi;” *al-Adib*, undated
- [see Oversize Series for newspapers *Al-Ahram* and *Hannoverischer Anzeiger*, Dienstag]

Box 22

Folder 4

Transliteration of Sanherib [Sennacherib]

Box 22

Folder 5

Bibliographical notes on Graeco-Arabic philosophy; notes on Hebrew [from notebook 172?]; handlists of manuscripts in Paris, *Bibliothèque Nationale* [from notebook 297?], undated

Box 22

Folder 6

Letters, handwritten copies, and report, including from Meyerhof, 1933, 1939, undated

- Plato - handwritten copy of manuscript Paris 3957, 111v-115v, Miskawayh, Javidan, Wasiyat Aflatun
- Note to Meyerhof regarding Ibn al-Nafis, November 11, 1933
- Polyak, Stephen L., letter to Meyerhof regarding Polyak's recent work on optics, May 26, 1939 [Polyak's manuscript was sent with this letter, but is not in the collection]
- Arabic handwritten copy of al-Dhahabi's biography of Ibn al-Nafis from Ta'rikh al-Islam, with German translation
- Handwritten copy of al-Safadi's biography of Ibn an-Nafis from al-Wafi
- Handwritten copy of al-Yafi'i's biography of Ibn al-Nafis from Mir'at al-Zaman
- Lengthy handwritten copy of al-Ghuzuli's Matali' al-budur fi manazil al-surur, Part 3, chapter 26, with identification of Galen lemmata (Greek, Arabic)
- Typewritten report [by Meyerhof? For publ. ZDMG?], outlining the work completed by him and J. Schacht [The Medico-Philosophical Controversy and Maimonides against Galen], and a brief summary of his study on Ibn al-Nafis
- [another partial copy in B21, F11]

Box 22

Folder 7

Handlists of manuscripts with copy of unpublished catalogue of Ma'had al-Makhtutat microfilms, undated [photocopies]

Box 22

Folder 8

Two handwritten letters in French – one signed “R.,” with rubbing of a seal, mentions Mrs. Picard and Avnimelech, May 15, 1937; one unsigned, possibly “R.” to or from Jerusalem, May 2, 1939

Box 22

Folder 9

Envelope addressed to Isidor Pollak, Prague; handwritten note on envelope “Saadja;” brief note enclosed; undated

Box 22

Folder 10

Empty envelope addressed to Meyerhof, with note “Badigurus, Fi Abdal al-Adwiyah al-Mufradah, MS Aya Sofya 4838...”

Box 22

Folder 11

Empty envelope, addressed to Meyerhof, with note, “Fragmente de manuscrits arabes medicaux divers,” 1940

Box 22

Folder 12

Empty envelope, with notes “1) Abu Sahl al-Masihi, K. al-Iqtidaf; 2) al-Mu'alagat al-buqratijja; 3) Arjuza von Ibn Sina,” undated

Box 22

Folder 13

Empty envelope, with note “Ibn Butlan - Ibn Ridwan, Handschriften – Photos,” undated

Box 22

Folder 14

Piece of cardstock, with image possibly removed, Arabic caption, and note, "To face p.8," undated

Series III: Manuscripts

This series contains manuscripts by Paul Kraus and other scholars. It was generally left in the order found at the time of processing. Many of the folders contain multiple manuscripts, by multiple authors, as well as related correspondence. At the end of the series is a collection of papers from what is perhaps Kraus' most well-known work, Jabir ibn Hayyan - contribution à l'histoire des idées scientifiques dans l'Islam. This includes typed and handwritten drafts, proofs, and miscellaneous material that was found with it. Following this are drafts and related material for Galeni Compendium Timaei Platonis, an edition of Galen's summary of Plato's Timaeus that Kraus edited. There are additional Jabir and Galen manuscripts in the Oversize Series. The material ranges in date from 1933-1964, with the bulk dating from 1933-1944 and a significant amount of undated material.

Box 22

Folder 15

Drafts, notes, and offprint, 1934-1935, undated

- Galen - drafts, notes and corrected proofs of Compendium Timaei Platonis
- Typewritten draft of critical review of R. Wright, al-Biruni, The Book of Instruction [see Orientalistische Literaturzeitung 1935, 692-3]
- Kraus, P., offprint of Kraus's critical review of E. Rosenthal's Ibn Khaldun's Gedanken über den Staat in Orientalistische Literaturzeitung 37 (1934), 535
- [see Oversize Series for additional proofs of Compendium Timaei Platonis]

Box 22

Folder 16

"Ibn Rushd. Mittl. Kommentar zur Hermeneutik (Hebr. Text m. Var. Florenz, München, Berlin, Wien)," hand- and typewritten draft, incomplete, undated

- [Cover and notes in Oversize Series]

Box 22

Folder 17

"Introduction à la lecture de Platon I. Le Dialogue" and "Introduction à la lecture de Platon II. La Politique" [by Kraus?], hand- and typewritten draft, undated

Box 22

Folder 18

Proofs, hand and typewritten drafts, and table of contents, undated; note, 1939

- Galen - proofs of Compendium Timaei Platonis [few pages only]
- Proofs for index [only] of unidentified Arabic work
- Plotinus - typewritten draft of "Plotin chez les arabes"
- Hand and typewritten drafts and proofs of "Jabir ibn Hayyan - contribution à l'histoire des idées scientifiques dans l'Islam" vol. I
- Jahiz - proofs of Majmu' Rasa'il, ed. Kraus, pages 37-47
- Typewritten table of contents of Archiv für Religionswissenschaft 12 (1925)
- Typewritten table of contents of Zeitschrift für Assyriologie und verwandte Gebiete, Tome I

- [SEE Oversize Series for proofs of “Les dignitaires de la hierarchie religieuse selon Jabir ibn Hayyan” and “Jabir ibn Hayyan - contribution a l’histoire des idees scientifiques dans l’Islam”]

Box 22

Folder 19

“Jabir Ibn Hajjan - Das Buch der Gifte,” typewritten German translation with handwritten edits, undated

Box 23

Folder 1-2

Translations, handwritten Arabic copy, and French summary, undated

- Typewritten French Summary of “Khawas[s] I” and “Khawas[s] II”
- French translation “Troisieme Etude - sur la Qualite”
- Type- and handwritten translation “Quatrieme Etude sur le Temps”
- Handwritten Arabic copy of Kitab al-Wassijja [al-Wasiya]
- Typewritten German translation of Kitab al-Khawass

Box 23

Folder 3

Anonymous [perhaps Husain, Syed Abbas; see Correspondence] typed and handwritten catalogue of manuscripts, probably Indian, undated

Box 23

Folder 4

“Muhamad Shams-el-Din the oculist,” handwritten study and English translation of Shams al-Din’s ‘Ayn al-Dawa,’ 156 pages, undated

Box 23

Folder 5

“Le menteur (Ensemble et Categorie),” typed and handwritten drafts, undated

Box 23

Folder 6-7

“Les sciences grecques en Islam,” sections I, II, IV, typewritten paper, undated

Box 23

Folder 8

“Ibn al-Nafis materialiem,” including manuscripts by and letters to Max Meyerhoff, 1933, undated

- [Illegible, Roy Dolbin?] letter to Meyerhof, on Turf Club Cairo stationery, January 2, 1933
- [Illegible, Roy Dolbin?] letter to Meyerhof regarding Servetus and Ibn al-Nafis, mentions death of William Osler, December 20, 1933
- El-Bataoui, Mohyi el-Deen letter to Meyerhof regarding Ibn al-Nafis April 7, 1933
- Springer, Julius letter to Meyerhoff, May 17, 1933
- Arabic pages from Ibn al-Nafis’s commentary on Avicenna’s al-Qanun
- Drafts and corrected proofs of Meyerhof, “Ibn An-Nafis (XIIIth cent.) and his theory of the lesser circulation”
- [Envelopes in Oversize Series]

Box 23

Folder 9

“Pro Psalmis. Defense de l’aspect qu’assume l’idée dans les langues semitiques,”
typewritten draft and carbon copy, undated

Box 23

Folder 10

Gardet, L., “Quelques aspects de la pensée avicennienne dans ses rapports avec l’orthodoxie musulmane - II. Mystique avicennienne,” typewritten manuscript with handwritten edits, undated

Box 23

Folder 11-12

J. Schacht and M. Meyerhof, “Al-Risala al-Kamiliyyah,” typewritten drafts with handwritten corrections, undated [includes introduction and translation of “The Treatise relating to Kamil on the Life-History of the Prophet by Ibn an-Nafis”] [2 copies]

Box 23

Folder 13

“Ibn an-Nafis und seine Theorie des Lungenkreislaufs,” typewritten draft with handwritten corrections, undated

Box 23

Folder 14

‘Amiri, Abu al-Hasan - notes for a study of his Kitab al-Ibsar wa-al-Mubsar, including notes on manuscript British Museum Or. 5907, undated

Box 24

Folder 1

Draft and letters – Plotinus, IFAO, and Ivanov, 1943, 1964, undated

- Plotinus - early handwritten draft of “Plotin;” excerpts of Shahrastani’s al-Milal
- [IFAO, Director], reference letter in Arabic stating that Jean-Claude Vade is a member of the IFAO, May 29, 1964
- Ivanow, W. letter to Kraus regarding second volume of Jabir; Ivanow’s work on Fatimids which was sent to Kraus; Fyzee, requesting that Kraus contribute to a volume planned by Fyzee; refers to a proposed contribution from Stern on Jews under early Fatimids or on the Caliph al-Hakim, March 18, 1943

Box 24

Folder 2

Bergstraesser, Gotthelf, handcopy with notes of manuscript [DMG Library?] 17 Dresdenis, Insitutiones medicae ..., Yadgar Ibn al-Sharif, 92 pages; Jacob, Georg, note to Bergstraesser, stating that manuscript Bergstraesser requested has been sent, undated

Box 24

Folder 3

Envelope from H. Ritter to Kraus, postmarked April 4, 1939, containing two handwritten copies of manuscripts: unidentified manuscript (141 Tibb?), al-Tabari (?), Muntakhab min Kitab al-Mu’alajat al-Buqratiyya fi ‘Ilal al-Atfal, Amrad al-’Ayn, signed by Mahmud Siddiqi; and part of unidentified manuscript (Istanbul), al-Masihi, Kitab al-Iqtidab [probably by Mahmud Siddiqi], undated

Box 24

Folder 4-5

Mu’tazilism - general notes; Nazzam – notes and handwritten draft of article in Arabic [“Min Minbar al-Sharq,” al-Thaqafa 226 (1943), 11-13], undated

Box 24**Folder 6**

Handwritten copy of part of manuscript Munich, Cod. ar. Monacensis 832, folios 6v-13r
Da'ud b. Abi al-Bayan, al-Dustur al-Maristani; handwritten copy of part of Cod. ar.
Petrop. 173, folios 144v-151r, al-Zahrawi, Kitab al-Tasrif, undated

Box 24**Folder 7**

Handwritten copy of part of manuscript P.J.R. 1004 [?], folios 1r-8v, unidentified medical
text, undated

Box 24**Folder 8**

Handwritten copy of part of manuscript Munich, Cod. ar. Monacensis 832, folios 1v-6r,
Da'ud b. Abi al-Bayan, al-Dustur al-Maristani, undated

Box 24**Folder 9**

Handwritten copies - part of Cod. arab. Dres. 209 [Kopenhagen 109?], folio 2r-3r, Ibn al-
Jazzar, Zad al-Musafir; part of Cod. arab. Petropol. 173, folios 109r-144r, 159v-170r, al-
Zahrawi, Kitab al-Tasrif, undated

Box 24**Folder 10**

Handwritten copy of unidentified manuscript, pages 7-79, of Averroes, Middle
Commentary on De Interpretatione, with pencil marginalia, undated

Box 24**Folder 11**

Handwritten copies and manuscripts, 1938, 1944, undated

- Fascicle with manuscript variants [to Averroes?] [see B24, F10]
- Plotinus – one page typewritten draft of “Plotin chez les arabes”
- Handlist of manuscript British Museum, Add. 7473
- Handwritten copy [three pages] of unidentified manuscript, [al-Tawhidi?], al-Isharat al-
Ilahiyya
- Handwritten copy, two pages, of unidentified [Ismaili?] poem
- Anonymous - typewritten Arabic poem, “Qasida Fadila - al-Ustadh al-Shaykh
Muhammad al-Khidr Husayn” with heading, “Conference 1944 Fuad I University”
- Handwritten copy, one page, of manuscript Goth. Ar. 8 [Pertsch 1996], Ibn al-
Tilmidh, Aqrabadhin, folio 1v.
- Handwritten copy, in fascicle entitled “La rage canine” [Ps.-Aristotle?], of manuscript
Cairo Dar al-Kutub Taymur 359 Majami, October 16, 1938

Box 24**Folder 12**

Drafts, letters, and notes, 1936, undated

- Fakhr al-Din al-Razi - handwritten two page draft in Arabic on Razi
- Reich, S., letter to Kraus, Haifa regarding sale of manuscript. Mentions Yahuda,
Sfargalani of Damascus, and Amin Khangi of Egypt, January 26, 1936; accompanied by
fascicle, “Zaheriyya-Damas, Reich,” with Reich’s detailed notes on manuscripts in the
Zahiriyya Library on Sufism, January 9, 1936

Box 24

Folder 13-14

Jabir manuscript (Jabir ibn Hayyan - contribution à l'histoire des idées scientifiques dans l'Islam) galleys, pages 1-311, index?, 1940-1941

- [Notebook cover in Oversize Series]

Box 25**Folder 1-2**

Jabir manuscript - hand and typewritten drafts; proofs and bibliography for other works, undated

- Typewritten drafts [incomplete] with handwritten corrections of "Jabir ibn Hayyan - contribution à l'histoire des idées scientifiques dans l'Islam," volume II
- Handwritten partial draft of "Jabir ibn Hayyan - contribution à l'histoire des idées scientifiques dans l'Islam," volume I
- Proofs for index [only] of unidentified Arabic work
- Plotinus - typewritten draft of "Plotin chez les arabes"
- "Bibliography concerning Graeco-Arabic Translations"

Box 25**Folder 3**

Jabir manuscript – drafts – handwritten – pages 1-18, undated

Box 25**Folder 4**

Jabir manuscript – drafts – handwritten, some typed text pasted in – pages 5-22, undated

Box 25**Folder 5**

Jabir manuscript – drafts – handwritten – pages 21-28, undated

Box 25**Folder 6**

Jabir manuscript – drafts – handwritten – pages 18-19, 160-162, 164, 167, 170, labeled in blue, undated

Box 25**Folder 7**

Jabir manuscript – drafts – handwritten – pages 29-31, 45-51, 57-70, labeled in pencil, undated

Box 25**Folder 8**

Jabir manuscript – drafts – handwritten – pages 390-399, 405-428, labeled in red, undated

Box 25**Folder 9**

Jabir manuscript – drafts – handwritten – unnumbered pages, undated

Box 25**Folder 10**

Jabir manuscript – drafts, some typed text pasted in, unnumbered and appear somewhat unordered, undated

Box 25**Folder 11**

Jabir manuscript – drafts – typewritten – pages I-XI, undated

Box 25

Folder 12

Jabir manuscript – drafts – typewritten – pages 2-4 (index?), undated

Box 25

Folder 13

Jabir manuscript – drafts – typewritten – pages 2-8, undated

Box 25

Folder 14

Jabir manuscript – drafts – typewritten, with handwritten additions and edits – pages 3-4, 6, 8, 10-17, 19, 22, 44, undated

Box 25

Folder 15

Jabir manuscript – drafts – typewritten with handwritten additions and edits – pages 9-16, 65-81, labeled in pencil, undated

Box 25

Folder 16

Jabir manuscript – drafts – typewritten – pages 10-13, 13-19, undated

Box 25

Folder 17

Jabir manuscript – drafts – typewritten, with extensive handwritten edits – pages 11A-20B, including some duplicates, undated

Box 25

Folder 18

Jabir manuscript – drafts – typewritten, with handwritten additions and edits – pages 98-99, 110-141, 158, 160-162, 202-207, 213-216, 298, 308-359, labeled in red, undated

Box 25

Folder 19

Jabir manuscript – drafts – typewritten, with handwritten additions and edits – pages 277-309, 311-383, 421-424, labeled in red, undated

Box 25

Folder 20

Jabir manuscript – drafts – typewritten, with handwritten additions and edits – pages 337-375, labeled in blue, undated

Box 25

Folder 21

Jabir manuscript – drafts – typewritten, Arabic text with some French, in purple ink [bibliography?], undated

Box 25

Folder 22

Jabir manuscript – drafts – typewritten, in blue ink [bibliography?], undated

Box 25

Folder 23

Jabir manuscript – proofs – volume 1, pages 44-52 tops and bottoms, 2 copies of 51-52, 1940

Box 25

Folder 24

Jabir manuscript – proofs – volume 1, pages 53-61 tops and bottoms, with some duplicates, 1940

Box 25

Folder 25

Jabir manuscript – proofs – volume 1, pages 75-78 tops and bottoms, two copies, 1940

Box 26

Folder 1

Jabir manuscript – proofs – volume 1, pages 87-90 tops; 91-94, tops and bottoms; 95-96 bottoms; undated

Box 26

Folder 2

Jabir manuscript – proofs – volume 1, pages 105-110, 113 tops and bottoms, undated

Box 26

Folder 3

Jabir manuscript – proofs – volume 1, pages 125-147 tops and bottoms [130 bottom only], undated

Box 26

Folder 4

Jabir manuscript – proofs – volume 2, pages 80-81 tops and bottoms, 82 bottom only?, and 2nd copy of 80 top, 1943

Box 26

Folder 5

Jabir manuscript – proofs – volume 2, pages N-S tops and bottoms, T bottom only, undated

Box 26

Folder 6

Jabir manuscript – proofs – bottom halves of unlabeled pages, undated

Box 26

Folder 7

Jabir manuscript – miscellaneous – Arabic text, undated

Box 26

Folder 8

Jabir manuscript – miscellaneous – Arabic text, including “Documents sur la diplomatic musulmame à l’époque du Prohpète et des Khalifes orthodoxes,” édités por Muhammad Hamidulah, 1941

Box 26

Folder 9

Jabir manuscript – miscellaneous – chart, Arabic title, citation at bottom for “Documents sur la diplomatic musulmame à l’époque du Prohpète et des Khalifes orthodoxes, Paris, 1935”

Box 26

Folder 10

Jabir manuscript – miscellaneous – drafts of title pages and miscellaneous papers, some blank, undated

Box 26

Folder 11

Jabir manuscript – miscellaneous – Galen’s Compendium Timaei Platonis, edited by Kraus, excerpts, undated

Box 26

Folder 12

Jabir manuscript – miscellaneous – German text, purple ink, undated

Box 26

Folder 13

Jabir manuscript – miscellaneous – letter to Kraus from G. Wiet, Institut D’Egypte, June 12, 1941

Box 26

Folder 14

Jabir manuscript – miscellaneous – reviews or summaries of M. Ventura “La Philosophie de Saadia Gaon” and “Le Kalâm et le Péripatétisme d’après le Kuzari,” and V. Stegeman, “Beiträge zur Geschichte der Astrologie. Der griechische Astrologe Dorotheos von Sidon und der arabische Astrologe Abu’l-Hasan ibn Abi’r-Rigal genannt Albohazen,” undated

Box 26

Folder 15

Jabir manuscript – miscellaneous – Universite Egyptienne, Horaire des examenes, 1937

Box 26

Folder 16

Galen Compendium Timaei Platonis – draft, typewritten, with handwritten additions and edits, undated

- [Notebook covers in Oversize Series]

Box 26

Folder 17

Galen Compendium Timaei Platonis – draft, typed and handwritten, with extensive additions and edits, undated [1 of 3]

Box 26

Folder 18

Galen Compendium Timaei Platonis – draft, typed and handwritten, with extensive additions and edits, undated [2 of 3]

Box 26

Folder 19

Galen Compendium Timaei Platonis – draft, typed and handwritten, with extensive additions and edits, undated [3 of 3]

Box 26

Folder 20

Galen Compendium Timaei Platonis – miscellaneous materials, including Arabic texts for “Testimonia” of Galen volume; some proofs of the Latin introduction; and two pages of proofs of Arabic text, undated

- [additional Galen proofs in Oversize Series]

Series IV: Notecards

This series contains undated, generally unordered notecards, many of which appear to contain bibliographical notes.

Box 27

Notecards, Box A, undated

Box 28

Notecards, Box B, undated

Box 29

Notecards, Box C, undated

Box 30

Notecards, Box D, undated

Box 31

Notecards, Box E, undated

Box 32

Folder 1

Notes from box B, undated

Box 32

Folder 2

Notes from box D, undated

Box 32

Folder 3

Notes from box E, undated

Series V: Oversize

This series contains material that is too large to fit in standard legal-sized folders. It is arranged first by size. Within each size is arranged to correspond to the general order of the rest of the collection. It ranges in date from 1925-1944, with a significant amount of undated material.

Box 33

Folder 1

Notebook 20 cover, undated

Box 33

Folder 2

Notebook 31 cover, found empty, undated

Box 33

Folder 3

Notebook 55 cover, undated

Box 33

Folder 4

Notebook 88, cover, undated

Box 33

Folder 5

Notebook 89, cover, undated

Box 33

Folder 6

Notebook 91, "Schr," in notebook "Tatimma Copie," covers, undated

Box 33

Folder 7

Notebook 92, cover, undated

Box 33

Folder 8

Notebook 100 cover, "Iran," undated

Box 33

Folder 9

Notebook 101 cover, "Catalogues," undated

Box 33

Folder 10

Notebook 116 cover, undated

Box 33

Folder 11

Notebook 118 cover, undated

Box 33

Folder 12

Notebook 123 cover, undated

Box 33

Folder 13

Notebook 126 cover, undated

Box 33

Folder 14

Notebook 128 cover, undated

Box 33

Folder 15

Notebook 129 cover, undated

Box 33

Folder 16

Notebook 130 cover, "Bibliograph Introd.," undated

Box 33

Folder 17

Notebook 132 cover, undated

Box 33

Folder 18

Notebook 134 cover, undated

Box 33

Folder 19

Notebook 221 cover, "Ibn Jami' ar-Risalah al-salahijja," found empty, undated

Box 33

Folder 20

Notebook 222 cover, undated

Box 33

Folder 21

Notebook 279, article, Geistige Arbeit. Valiki, A. Zeki, "Die Reiseberichte Ibn-Fadlans,"
October 5, 1937

Box 33

Folder 22

Notebook cover with miscellaneous sketches and notes, found empty, undated

Box 33

Folder 23

“Ibn al-Nafis materialiem” and letters to Max Meyerhof - envelopes

Box 33

Folder 24

Ibn. Rushd. Mittl. Kommentar zur Hermeneutik [Hebr. Text m. Var. Florenz, Munchen, Berlin, Wien] cover and notes, undated

Box 33

Folder 25

Empty envelope addressed to Meyerhof, with handwritten note ‘Al-Mu’alagat al-burqratijja,’ August 28, 1939

Box 33

Folder 26

Jabir manuscript, notebook cover, undated

Box 33

Folder 27

Galen Compendium Timaei Platonis – drafts, covers for Notebooks 47-48, undated

Box 34

Cover, notebook 124, undated

Box 35

Folder 1

Notebook 120 cover, undated

Box 35

Folder 2

Notebook 141 cover, “Institut Francais D’Archéologie Orientale de Caire Dossier V,’ undated

Box 35

Folder 3

Notebook 175 - page from Neue Zurcher Zeitung newspaper with article “Zum Unterschied von Poesie und Prosa,” October 31, 1942

Box 35

Folder 4

Notebook 182 - Plotinus, galleys of “Recherches t. XII” [?], pages 4-13, Arabic text with notes, undated [possibly belongs with envelope “Recherches X.XII -- Plotin. Fasc. I” in NEWB21, F1]

Box 35

Folder 5

Hannoverischer Anzeiger, Dienstag [newspaper, 8 pages] April 21, 1925

Box 35

Folder 6

“Ibn al-Nafis, Risala fi manafi al-a’da,” empty envelope, undated

Box 35

Folder 7

Kraus' French translation of Plotinus, corrected proofs, undated

Box 35

Folder 8

Clipping, in Arabic, from card file boxes, undated

Box 36

Folder 1

Notebook 185 - map, Persia, Afgánistán, and Baluchistán, with sketch map to illustrate the journeys of Major P.M. Sykes, undated

Box 36

Folder 2

Al-Ahram [newspaper, 4 pages] March 24, 1944

Box 36

Folder 3

“Les dignitaires de la hierarchie religieuse selon Jabir ibn Hayyan,” page proofs, with handwritten corrections, two copies, 1942

Box 36

Folder 4

Jabir manuscript – proofs – volume 2, pages 52-65, circa 1942

Box 36

Folder 5

Jabir manuscript – proofs – volume 2, pages 66-77, circa 1942

Box 36

Folder 6

Jabir manuscript – proofs – volume 2, pages 66-79, circa 1942

Box 36

Folder 7

Jabir manuscript – proofs – volume 2, pages 87-93, 1943

Box 36

Folder 8

Jabir manuscript – proofs – volume 2, pages A-Z, undated

Box 36

Folder 9

Jabir manuscript – proofs – volume 2, index, 1943